



Count on it.

Form No. 3450-667 Rev B

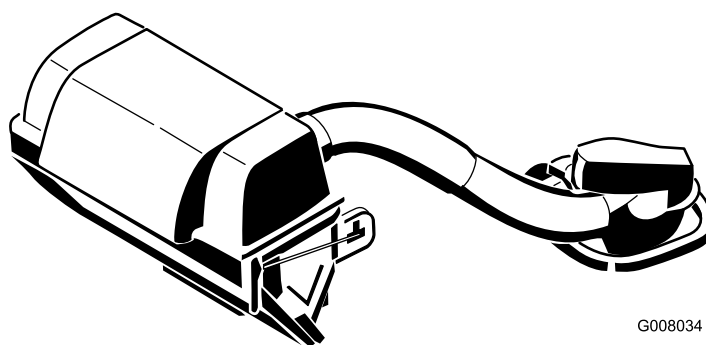
Manual del operador

**Sistema de recogida DFS para
E-Z Vac™ de 152 cm o 183 cm
(60" o 72")**

Cortacésped de asiento Z Master® Serie 4000

Nº de modelo 78468—Nº de serie 400000000 y superiores

Nº de modelo 78474—Nº de serie 400000000 y superiores



G008034



⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA Advertencia de la Propuesta 65

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Visite www.Toro.com para buscar materiales de formación y seguridad o información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente de Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. La [Figura 1](#) y la [Figura 2](#) identifican la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

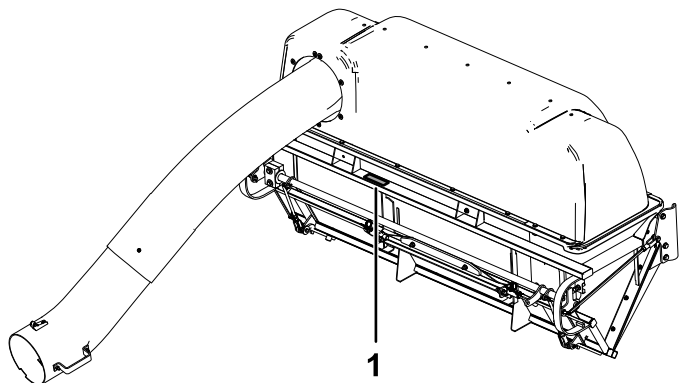
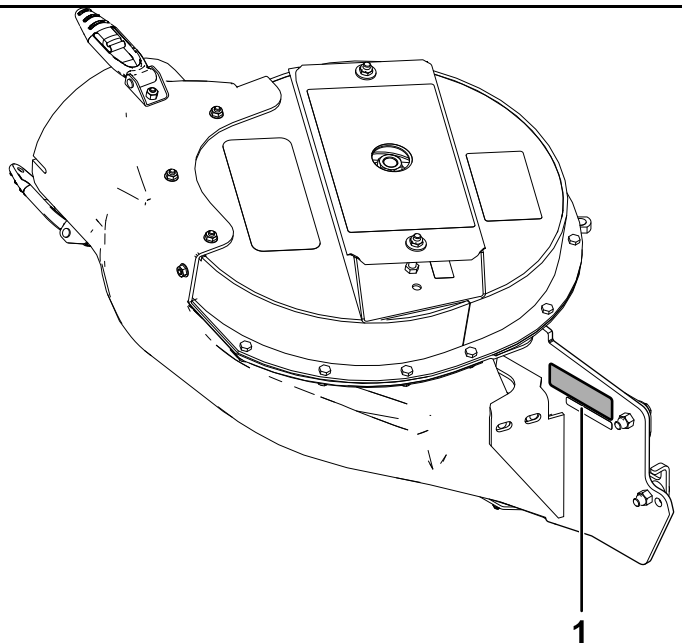


Figura 1

g375724

1. Ubicación de los números de modelo y de serie del ensacador



g375726

Figura 2

1. Ubicación de los números de modelo y de serie del sistema de recogida

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

El símbolo de alerta de seguridad (Figura 3) aparece tanto en este manual como en la máquina para identificar mensajes de seguridad importantes que debe seguir para evitar accidentes. Este símbolo aparecerá junto a la palabra **Danger (Peligro)**, **Warning (Advertencia)** o **Caution (Cuidado)**.

- **Peligro:** Indica una situación peligrosa inminente, que si no se evita, **causará** la muerte o lesiones graves.
- **Advertencia** indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar la muerte o lesiones graves.
- **Cuidado** indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar lesiones menores o moderadas.



Figura 3

Símbolo de alerta de seguridad

13 Comprobación de la presión de los neumáticos	33
Operación	34
Vaciado del ensacador	35
Cómo despejar obstrucciones en el sistema de recogida	35
Cómo retirar el ensacador	35
Utilización del deflector de hierba	36
Transporte de las máquinas.....	36
Mantenimiento	37
Calendario recomendado de mantenimiento	37
Limpieza del ensacador	37
Limpieza del sistema de recogida	37
Inspección de la correa de soplador	38
Sustitución de la correa del soplador	38
Engrasado del brazo tensor y del pivote de la palanca	39
Inspección del sistema de recogida	39
Ajuste de la puerta cerrada	40
Ajuste de la puerta abierta	40
Ajuste de los cierres.....	41
Inspección de las cuchillas del cortacésped	41
Instalación de las cuchillas del cortacésped.	41
Cambio del deflector de hierba	42
Almacenamiento	43
Solución de problemas	44

Contenido

Seguridad	4
Seguridad durante el remolcado	4
Pegatinas de seguridad e instrucciones	5
Montaje	7
1 Preparación de la máquina	9
2 Instalación de los pernos de cuello largo del pivote del ROPS	10
3 Instalación de los contrapesos	10
4 Instalación de los soportes del ensacador	16
5 Instalación del conjunto de la tolva	17
6 Instalación del conjunto de la palanca	19
7 Retirada de la cubierta de la correa, el soporte y el conducto de descarga existentes.....	20
8 Instalación del conjunto de polea del soplador y el soporte de la cubierta de la correa.....	21
9 Instalación del deflector	23
10 Instalación del conjunto del soplador	25
11 Instalación de la correa del soplador, el muelle y la cubierta de la correa del soplador	28
12 Instalación de los tubos de descarga	29

Seguridad

La siguiente lista contiene información sobre seguridad específica para productos Toro y otra información sobre seguridad que usted debe conocer.

- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Extreme las precauciones cuando utilice el recogedor u otros accesorios. Éstos pueden cambiar la estabilidad y las características de operación de la máquina.
- Para mejorar la estabilidad, siga las instrucciones del fabricante para añadir o retirar pesos en las ruedas o contrapesos.
- No utilice un recogedor en pendientes o cuestas empinadas. Un recogedor de hierba pesado podría causar una pérdida de control o un vuelco de la máquina.
- Vaya más despacio y extreme la precaución en las pendientes. Asegúrese de conducir en la dirección recomendada en las pendientes. Las condiciones del césped pueden afectar a la estabilidad de la máquina. Extreme las precauciones al operar cerca de terraplenes.
- Haga todos los movimientos en cuestas y pendientes de forma lenta y gradual. No haga giros bruscos, o cambios bruscos de velocidad o de dirección.
- El recogedor puede obstruir la vista hacia atrás. Extreme las precauciones al usar la máquina en marcha atrás.
- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina en/desde un remolque o un camión.
- No utilice la máquina nunca con el deflector de descarga elevado, retirado o modificado, a menos que utilice un recogedor.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento. No haga ajustes mientras el motor está funcionando.
- Antes de abandonar el puesto del operador por cualquier razón, incluso para vaciar el recogedor o desatascar el conducto, aparque la máquina en un lugar llano, desengrane las transmisiones, calce las ruedas y apague el motor.
- Si usted retira el recogedor, asegúrese de instalar cualquier deflector de descarga o protector que pudiera haber sido retirado para instalar el recogedor. No haga funcionar el cortacésped sin tener colocado el recogedor completo o el deflector de hierba.
- Apague el motor antes de retirar el recogedor o desatascar el conducto.

- No deje hierba en el recogedor durante periodos extendidos de tiempo.
- Los componentes del recogehierbas están sujetos a desgaste, daños y deterioro, lo cual podría dejar al descubierto piezas móviles o permitir la expulsión de objetos. Compruebe frecuentemente los componentes y sustitúyalos por piezas recomendadas por el fabricante, cuando sea necesario.

Seguridad durante el remolcado

- Enganche el equipo a remolcar únicamente en el punto de enganche.
- Siga las recomendaciones del fabricante del accesorio sobre los límites de peso de los equipos remolcados y sobre remolcar en pendientes.
- No deje que suban niños u otras personas en los equipos remolcados.
- En las pendientes, el peso del equipo remolcado puede causar una pérdida de tracción y de control. Reduzca el peso remolcado y vaya más despacio.
- La distancia de parada aumenta con el peso de la carga remolcada. Conduzca lentamente y deje una distancia de parada mayor.
- Haga giros abiertos para mantener el accesorio alejado de la máquina.
- No remolque una carga que pese más que el vehículo de remolque.

Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las calcomanías de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier calcomanía que esté dañada o que falte.

⚠ **WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.**
For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com

133-8061
decal133-8061

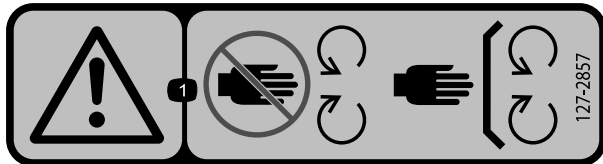
133-8061



126-4659
decal126-4659

126-4659

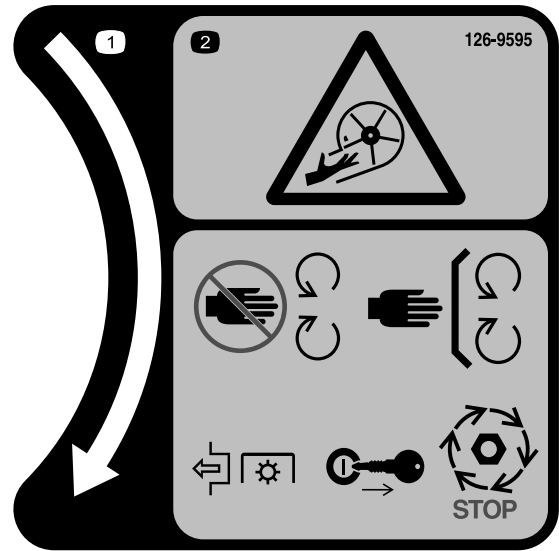
1. Advertencia – polea caliente; deje que se enfríe.



127-2857
decal127-2857

127-2857

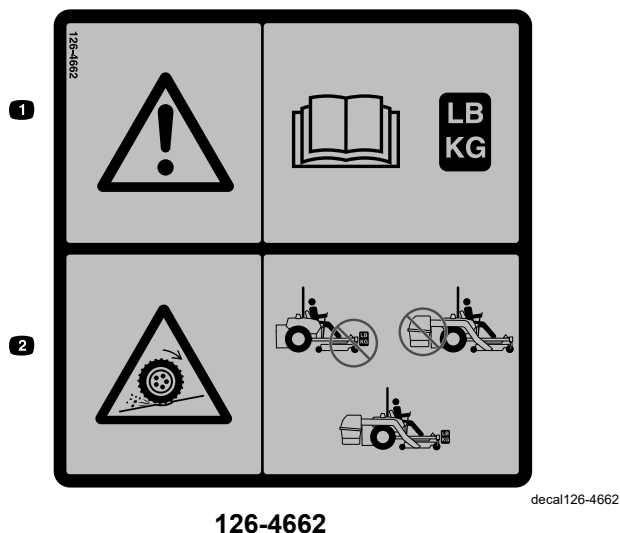
1. Peligro – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.



126-9595
decal126-9595

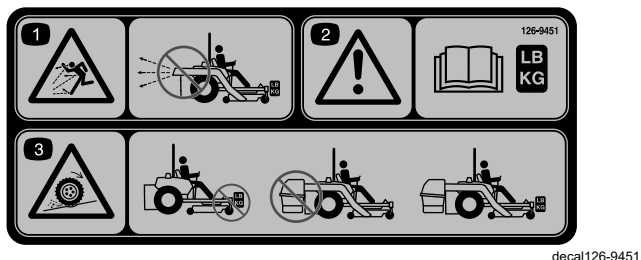
126-9595

1. Indicador de rotación
2. Peligro: impulsor/palas en rotación – mantenga las manos alejadas de las piezas en movimiento. Mantenga todos los dispositivos de seguridad colocados y en funcionamiento. No introduzca la mano en el soplador a menos que se haya detenido el indicador de rotación. Desengrane la TDF, apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.



126-4662

1. Advertencia – lea el *Manual del operador* para obtener información sobre la cantidad de contrapesos necesarios.
2. Peligro de pérdida de tracción y control de la dirección, o reducción de la estabilidad – el tener instalados los contrapesos del Ez Vac sin tener instalado el Ez Vac puede causar una pérdida de tracción y de control de la dirección. La instalación del Ez Vac sin tener instalados los contrapesos del Ez Vac puede causar una reducción de la estabilidad. Instale los contrapesos únicamente si está instalado el Ez Vac.



126-9451

1. Peligro de objetos arrojados – no ponga en marcha el soplador a menos que el sistema de recogida completo esté instalado y bloqueado.
2. Advertencia – lea lo indicado en el *Manual del operador* sobre la instalación de contrapesos.
3. Peligro: pérdida de tracción y control de la dirección, o reducción de la estabilidad – tener instalados los contrapesos del Ez Vac sin tener instalado el Ez Vac puede causar una pérdida de tracción y de control de la dirección. La instalación del Ez Vac sin tener instalados los contrapesos del Ez Vac puede causar una reducción de la estabilidad. Instale los contrapesos únicamente si está instalado el Ez Vac.

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	No se necesitan piezas	–	Preparación de la máquina.
2	Perno de cuello largo Arandela ondulada Contratuerca ($\frac{1}{2}$ ")	2 2 2	Instalación de los pernos de cuello largo del pivote del ROPS.
3	Placa de peso de 5.7 kg (12.5 libras) (máquinas de 152 cm (60") solamente) Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $2\frac{1}{2}$ ") – solamente máquinas de 152 cm (60") Tuerca allen con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ") – solamente máquinas de 152 cm (60") Contrapeso de la rueda giratoria Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x 1") Tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ") Soporte de los pesos Peso de maletín Contratuerca ($\frac{3}{8}$ ") Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x 5")	2 4 4 2 8 8 1 2 2 2	Instalación de los contrapesos.
4	Soporte superior del ensacador Placa de apoyo Soporte de giro Escuadra superior izquierda Escuadra superior derecha Perno de cabeza hexagonal ($\frac{5}{16}$ " x $3\frac{1}{4}$ ") Arandela Perno con arandela prensada ($\frac{5}{16}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") Perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") Contratuerca ($\frac{3}{8}$ ") Contratuerca ($\frac{5}{16}$ ")	1 1 1 1 1 4 4 2 2 2 6	Instalación de los soportes del ensacador.
5	Soporte inferior izquierdo Soporte inferior derecho Placa de apoyo Contratuerca ($\frac{5}{16}$ ") Perno de cuello cuadrado ($\frac{5}{16}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") Contratuerca ($\frac{3}{8}$ ") Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{7}{8}$ ") Conjunto de la tolva Conjunto de pasador y chaveta	1 1 2 4 4 1 1 1 2	Instale el conjunto de la tolva.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
6	Conjunto de la palanca	1	Instale el conjunto de la palanca.
	Pasador de muelle	1	
	Acoplamiento	1	
	Arandela	1	
	Chaveta	1	
	Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{7}{8}$ ")	1	
	Contratuerca ($\frac{3}{8}$ ")	1	
7	No se necesitan piezas	–	Retirada de la cubierta de la correa, el soporte y el conducto de descarga existentes.
8	Polea del soplador	1	Instale el conjunto de la polea del soplador.
	Soporte de la polea	1	
	Contratuerca ($\frac{3}{8}$ ")	3	
	Soporte de la cubierta de la correa	1	
	Tuerca rápida	1	
	Perno de cuello cuadrado ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")	2	
	Contratuerca ($\frac{1}{4}$ ")	2	
9	Deflector	1	Instalación del deflector.
	Perno de cuello cuadrado ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{7}{8}$ ")	1	
	Tuerca con arandela prensada ($\frac{5}{16}$ ")	1	
	Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{7}{8}$ ")	2	
	Tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ")	2	
10	Conjunto del soplador	1	Instalación del conjunto del soplador.
	Pivote	1	
	Cierre	1	
	Perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{2}$ ")	1	
	Espaciador	1	
	Contratuerca ($\frac{3}{8}$ ")	1	
11	Cubierta de la correa del soplador	1	Instalación de la correa del soplador, el muelle y la cubierta de la correa del soplador.
	Pomo de la cubierta	1	
12	Tubo superior	1	Instalación de los tubos de descarga.
	Tubo inferior	1	
	Perno (N° 10 x $\frac{3}{4}$ ")	3	
	Contratuerca (N.º10)	3	
	Arandela ($\frac{7}{32}$ ")	3	
13	No se necesitan piezas	–	Comprobación de la presión de los neumáticos.

Importante: No utilice Tweels en las ruedas motrices o giratorias con este implemento. Si la máquina está equipada con Tweels en las ruedas motrices o giratorias, cámbielos por neumáticos de fábrica inflables en las ruedas motrices, o neumáticos de fábrica inflables o semineumáticos en las ruedas giratorias.

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Importante: Si las pletinas de refuerzo (**Figura 4**) no están instaladas en la máquina, no puede instalar el Sistema de recogida DFS en la máquina.

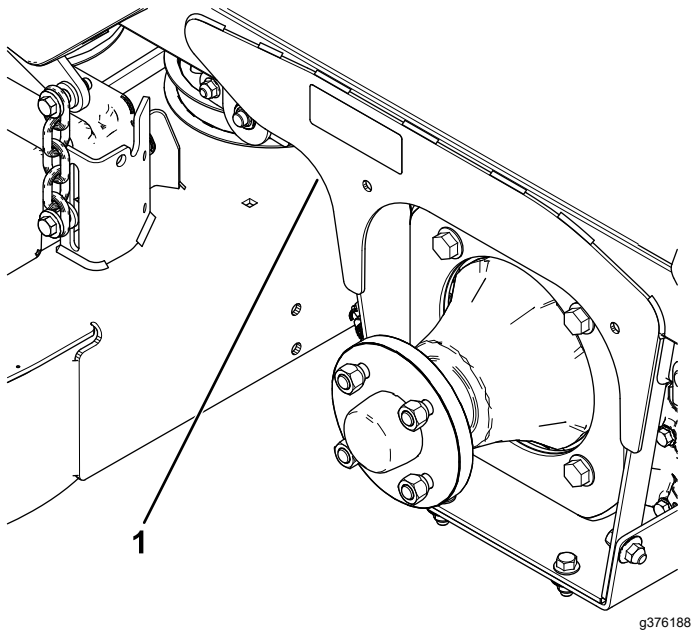


Figura 4

Lado izquierdo ilustrado

1. Pletina de refuerzo

1

Preparación de la máquina

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO.
3. Ponga el freno de estacionamiento.
4. Apague el motor y retire la llave.

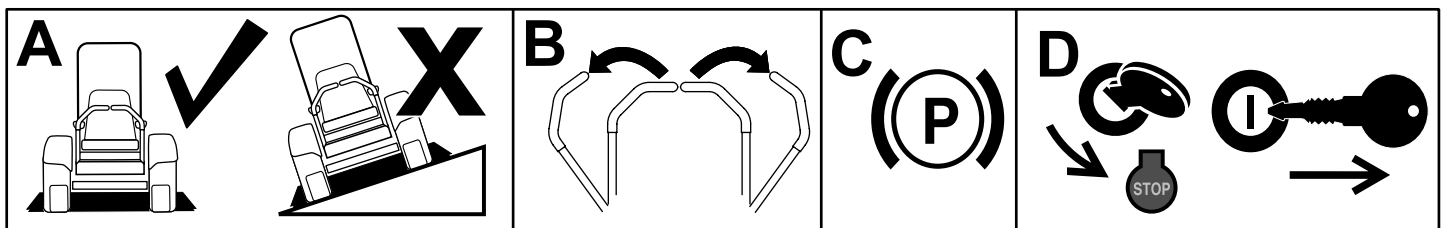


Figura 5

g037289
g037289

2

Instalación de los pernos de cuello largo del pivote del ROPS

Piezas necesarias en este paso:

2	Perno de cuello largo
2	Arandela ondulada
2	Contratuerca (1/2")

Procedimiento

1. Sujete el perno de cuello largo a la barra antivuelco con una arandela ondulada y una contratuerca (1/2"), como se muestra en la [Figura 6](#).
2. Repita este procedimiento en el otro lado.

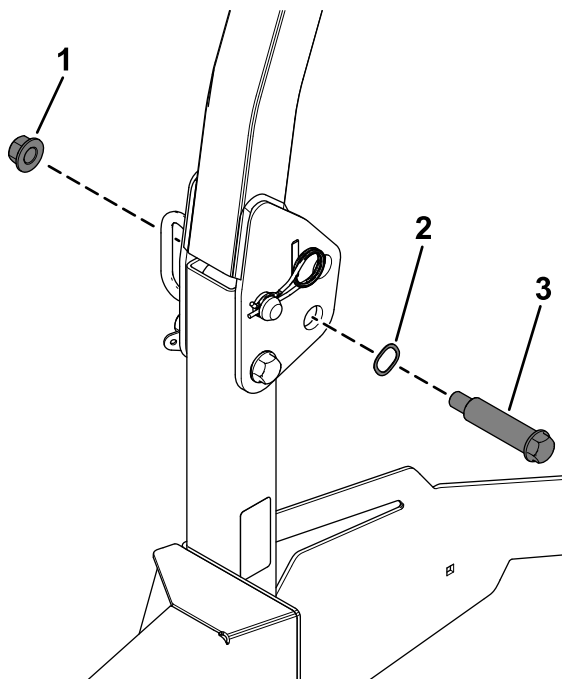


Figura 6

g341473

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Contratuerca (1/2") | 3. Perno de cuello largo |
| 2. Arandela ondulada | |

3

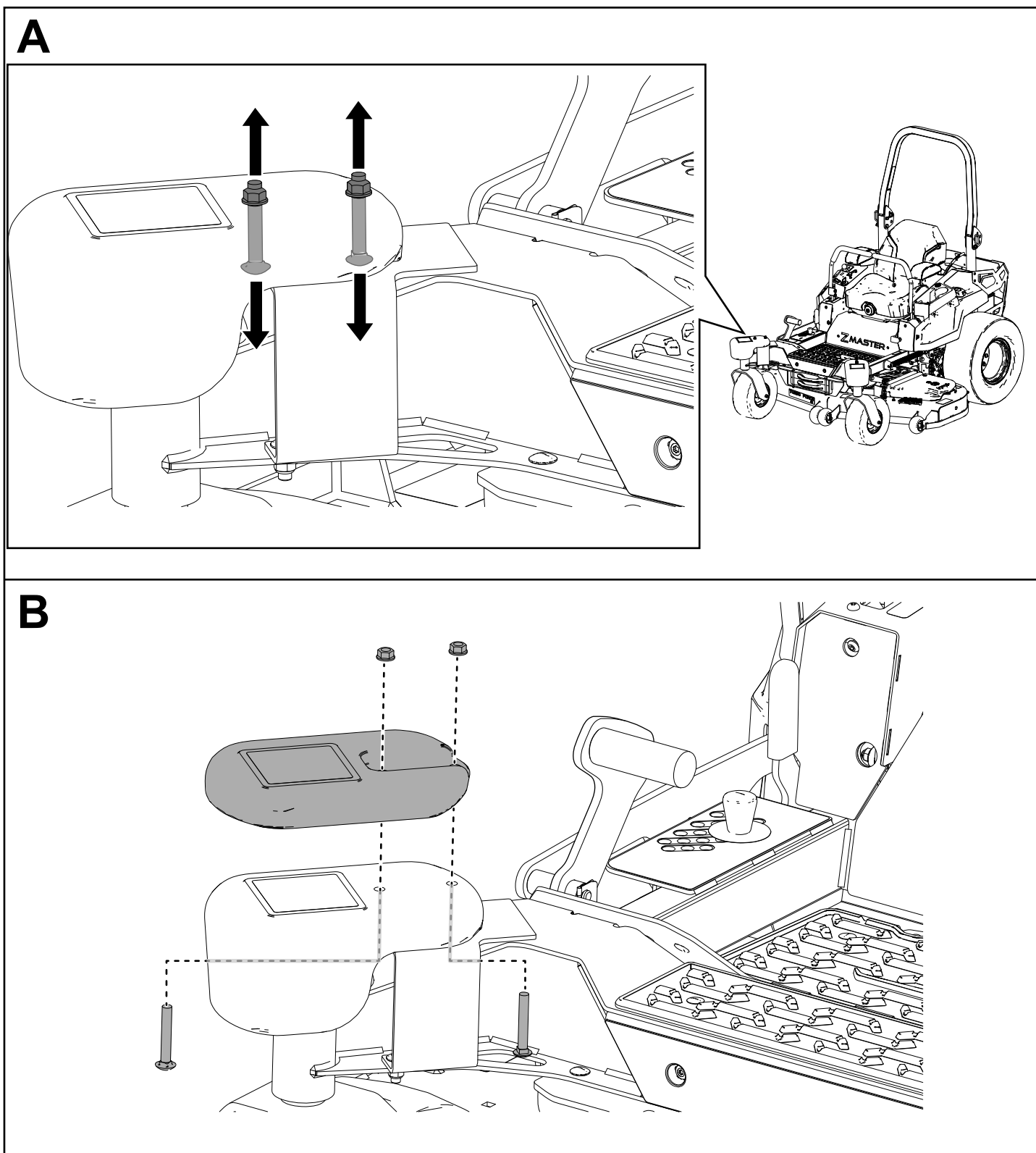
Instalación de los contrapesos

Piezas necesarias en este paso:

2	Placa de peso de 5.7 kg (12.5 libras) (máquinas de 152 cm (60") solamente)
4	Perno de cuello cuadrado (3/8" x 2 1/2") – solamente máquinas de 152 cm (60")
4	Tuerca allen con arandela prensada (3/8") – solamente máquinas de 152 cm (60")
2	Contrapeso de la rueda giratoria
8	Perno de cuello cuadrado (3/8" x 1")
8	Tuerca con arandela prensada (3/8")
1	Soporte de los pesos
2	Peso de maletín
2	Contratuerca (3/8")
2	Perno de cuello cuadrado (3/8" x 5")

Máquinas de 152 cm (60")

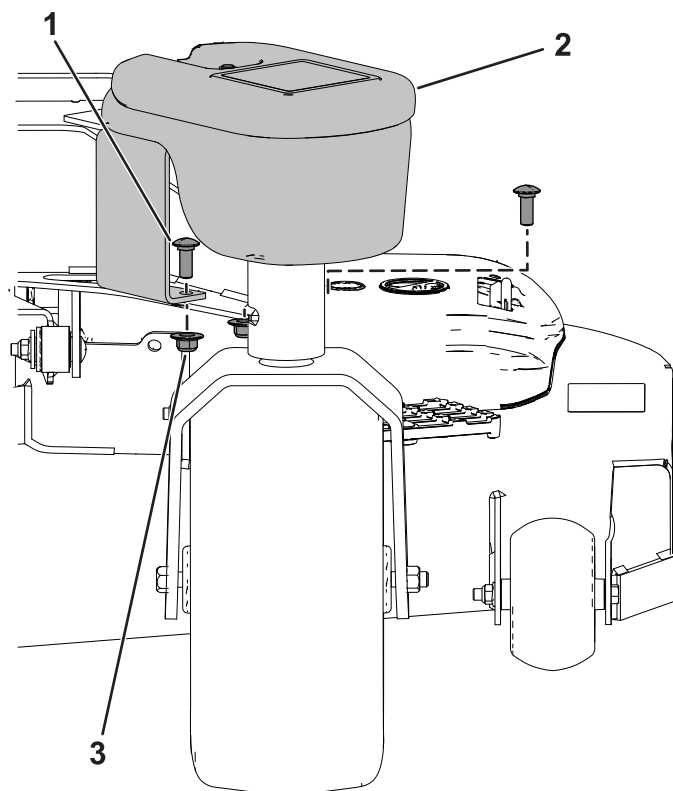
1. Retire los 2 pernos de cuello cuadrado y las 2 tuercas existentes de la parte superior del peso de la rueda giratoria ([Figura 7](#)).
Deseche los 2 pernos de cuello cuadrado y las 2 tuercas.
2. Sujete la placa del peso de 5.7 kg (12.5 libras) al peso de la rueda giratoria y al soporte con 2 pernos de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $2\frac{1}{2}$ ") y 2 tuercas con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 7](#).



g375819

Figura 7

3. Sujete el peso ensamblado de la rueda giratoria al brazo de la rueda giratoria con 2 pernos de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x 1") y 2 tuercas con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 8](#).



g375807

Figura 8

1. Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x 1")
 2. Peso
 3. Tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ")
-
4. Repita los pasos 1 a 3 en el otro lado.
 5. Sujete el soporte de los pesos al bastidor con 4 pernos de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x 1") y 4 tuercas con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 9](#).
 6. Inserte los 2 pesos de maletín en el soporte de los pesos y sujételos con 2 pernos de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x 5") y 2 contratuercas ($\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 9](#).

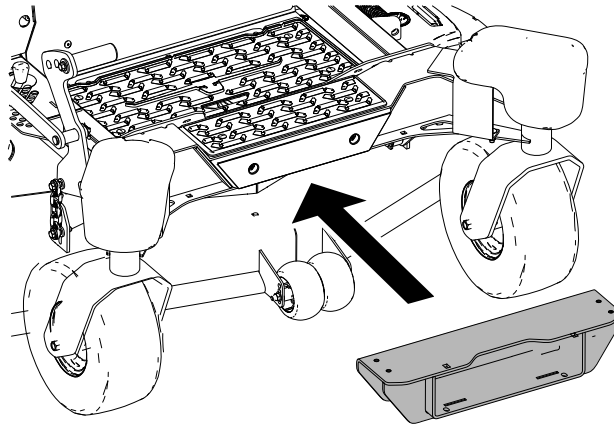
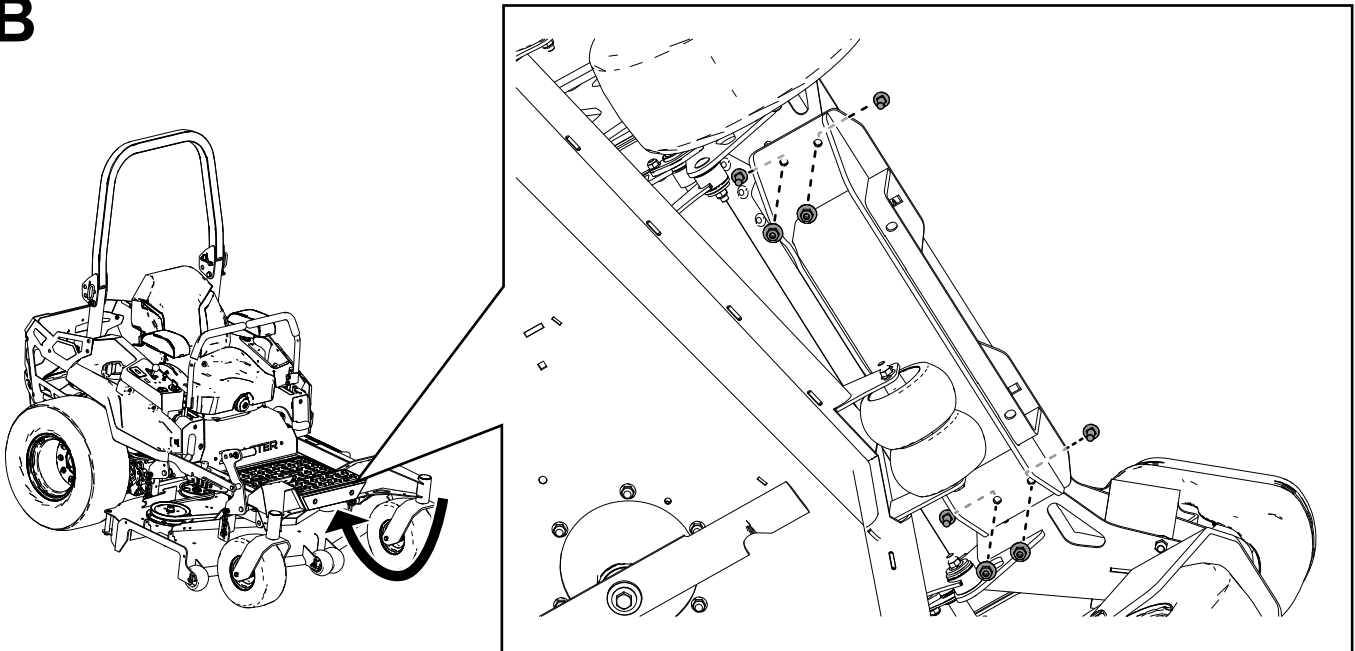
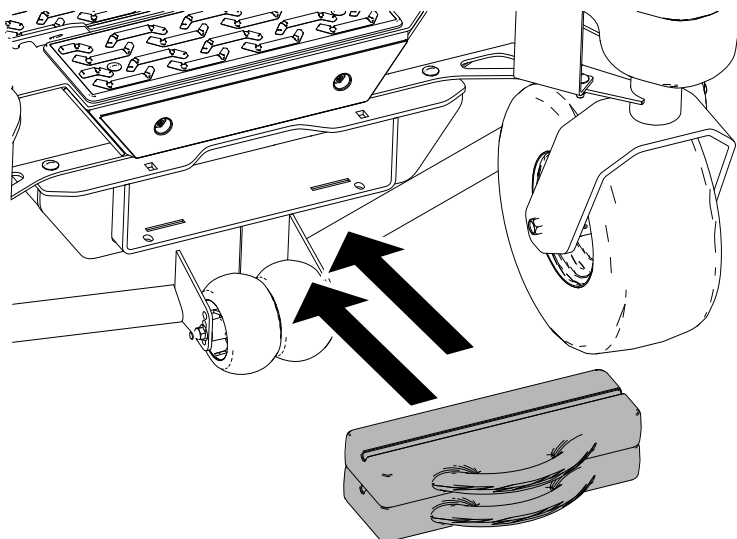
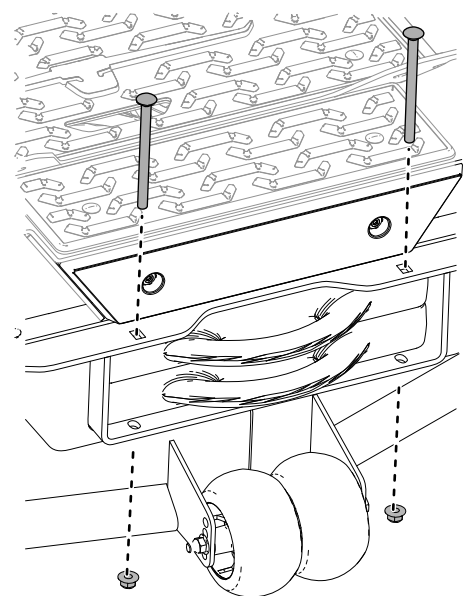
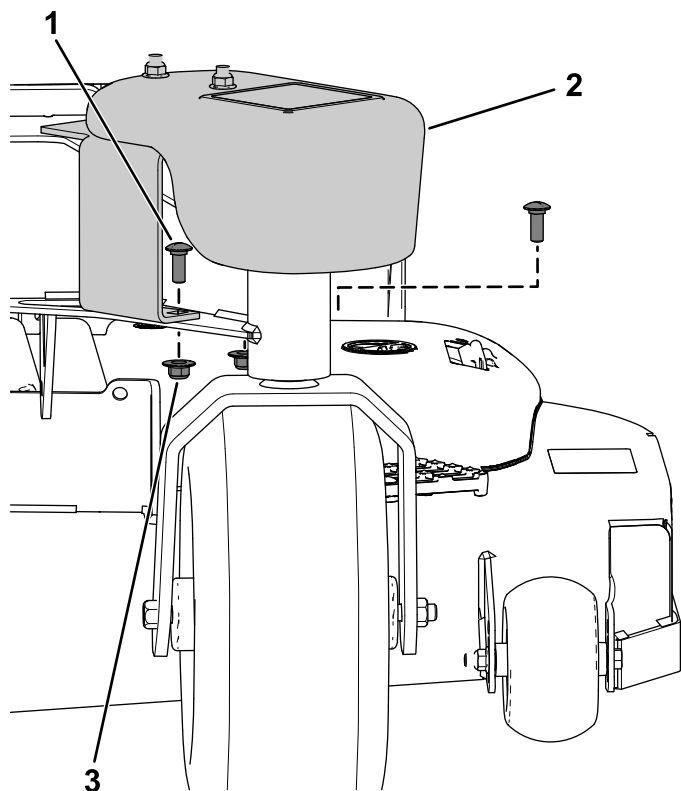
A**B****C****D**

Figura 9

g561956

Máquinas de 183 cm (72")

1. Sujete el peso al brazo de la rueda giratoria usando 2 pernos de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x 1") y 2 tuercas con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 10](#).
2. Repita este procedimiento en el otro lado.



g341474

Figura 10

- | | |
|---|--|
| 1. Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x 1") | 3. Tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ") |
|---|--|
2. Peso
-
3. Sujete el soporte de los pesos al bastidor con 4 pernos de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x 1") y 4 tuercas con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 9](#).
 4. Inserte los 2 pesos de maletín en el soporte de los pesos y sujételos con 2 pernos de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x 5") y 2 contratuercas ($\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 9](#).

4

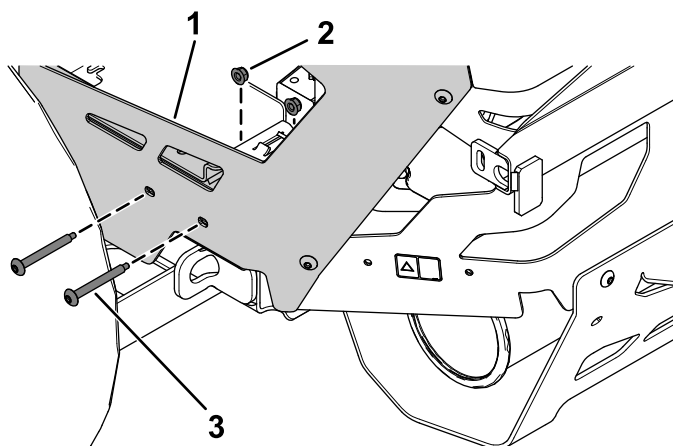
Instalación de los soportes del ensacador

Piezas necesarias en este paso:

1	Soporte superior del ensacador
1	Placa de apoyo
1	Soporte de giro
1	Escuadra superior izquierda
1	Escuadra superior derecha
4	Perno de cabeza hexagonal (5/16" x 3/4")
4	Arandela
2	Perno con arandela prensada (5/16" x 1 1/4")
2	Perno de cabeza hexagonal (3/8" x 1 1/4")
2	Contratuercas (3/8")
6	Contratuercas (5/16")

- Retire los 2 pernos Torx y las 2 tuercas del protector trasero izquierdo (Figura 12).

Nota: Realice el paso anterior primero en un lado de la máquina, luego en el otro lado.



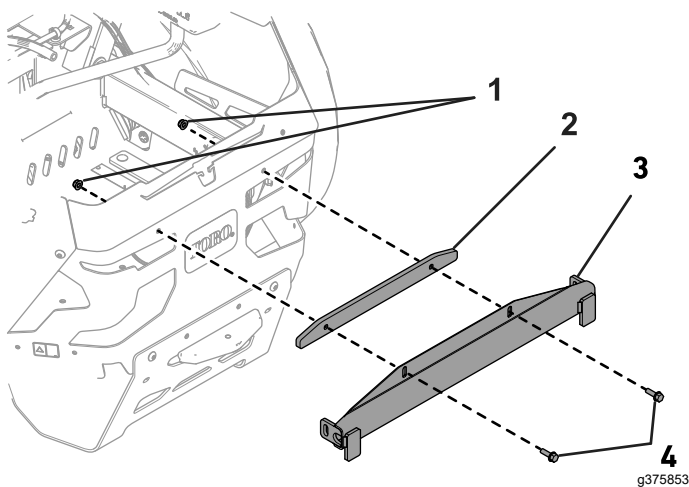
g341515

Figura 12

- Protector trasero izquierdo
- Tuerca
- Perno Torx

Procedimiento

- Sujete el soporte superior del ensacador y la placa de apoyo al protector trasero central usando 2 pernos con arandela prensada (5/16" x 1 1/4") y 2 contratuercas (5/16"), como se muestra en la Figura 11.



g375853

Figura 11

- Contratuercas (5/16")
- Placa de apoyo
- Soporte superior del ensacador
- Perno con arandela prensada (5/16" x 1 1/4")

- Sujete el soporte de giro y la escuadra superior izquierda al protector trasero izquierdo y al soporte del ensacador con 2 pernos de cabeza hexagonal (5/16" x 3¼"), 2 arandelas, 2 contratuercas (5/16"), 1 perno de cabeza hexagonal (3/8" x 1¼") y 1 contratuerca (3/8"), como se muestra en la [Figura 13](#).

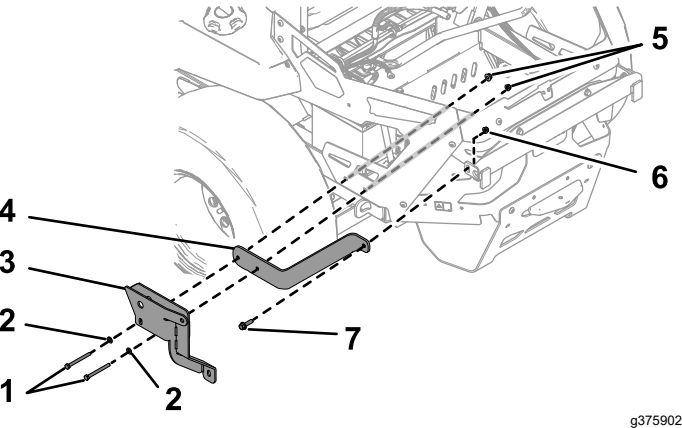


Figura 13
Lado izquierdo ilustrado

- | | |
|--|---|
| 1. Perno de cabeza hexagonal (5/16" x 3¼") | 5. Contratuerca (5/16") |
| 2. Arandela | 6. Contratuerca (3/8") |
| 3. Soporte de giro | 7. Perno de cabeza hexagonal (3/8" x 1¼") |
| 4. Escuadra superior izquierda | |
-
- Sujete la escuadra superior derecha al protector trasero derecho y al soporte del ensacador con 2 pernos de cabeza hexagonal (5/16" x 3¼"), 2 arandelas, 2 contratuercas (5/16"), 1 perno de cabeza hexagonal (3/8" x 1¼") y 1 contratuerca (3/8"), como se muestra en la [Figura 13](#).

5

Instalación del conjunto de la tolva

Piezas necesarias en este paso:

1	Soporte inferior izquierdo
1	Soporte inferior derecho
2	Placa de apoyo
4	Contratuerca (5/16")
4	Perno de cuello cuadrado (5/16" x 2¼")
1	Contratuerca (3/8")
1	Perno de cuello cuadrado (3/8" x 7/8")
1	Conjunto de la tolva
2	Conjunto de pasador y chaveta

Procedimiento

- Sujete el soporte inferior izquierdo al bastidor de la máquina y al soporte de giro usando 2 pernos de cuello cuadrado (5/16" x 2¼"), una placa de apoyo, 2 contratuercas (5/16"), 1 perno de cuello cuadrado (3/8" x 7/8") y una contratuerca (3/8"), como se muestra en la [Figura 14](#).
- Sujete el soporte inferior derecho al bastidor de la máquina con 2 pernos de cuello cuadrado (5/16" x 2¼"), una placa de apoyo y 2 contratuercas (5/16"), como se muestra en la [Figura 14](#).

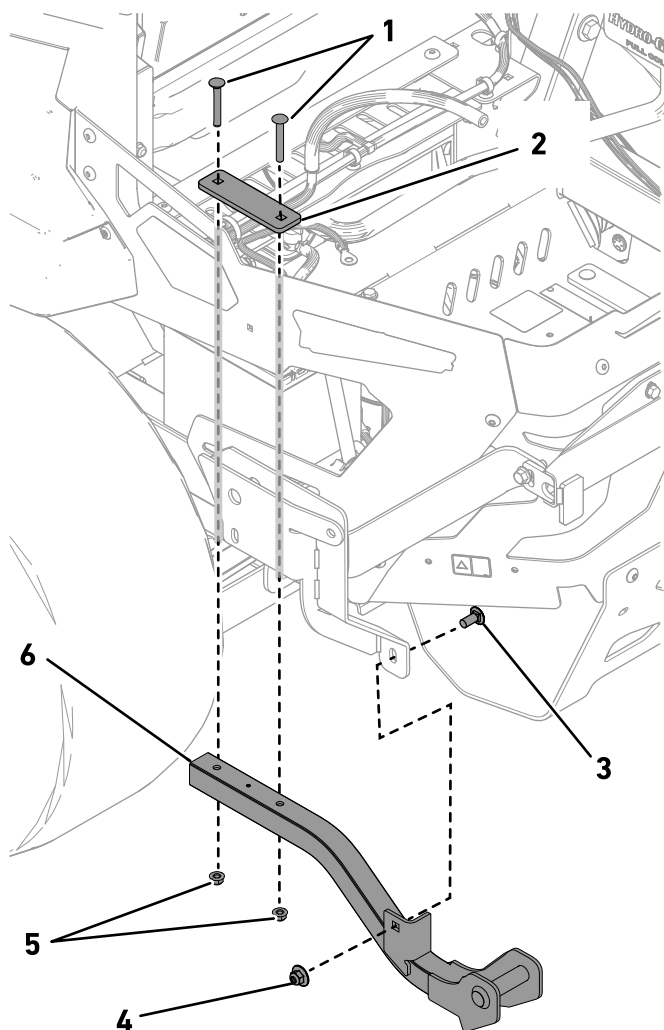


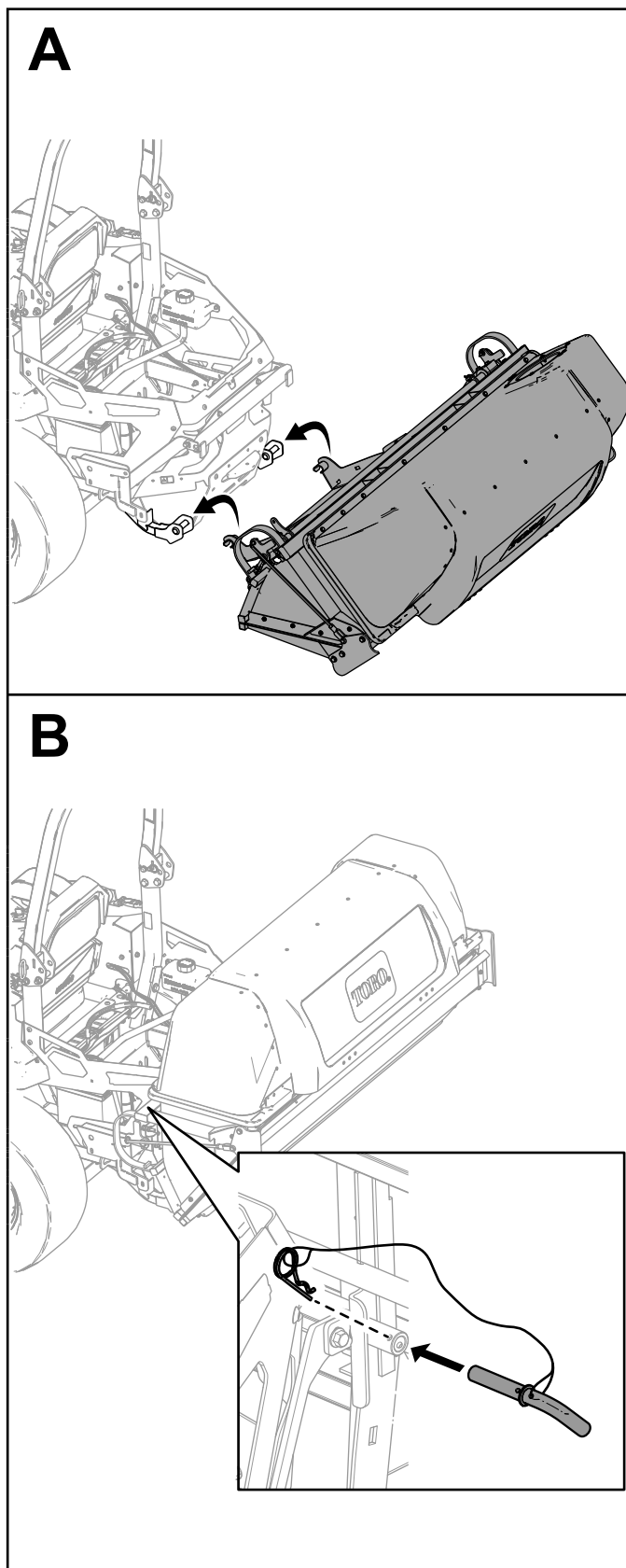
Figura 14

Lado izquierdo ilustrado

- | | |
|--|---|
| 1. Perno de cuello cuadrado (5/16" x 2 1/4") | 4. Contratuerca (3/8") |
| 2. Placa de apoyo | 5. Contratuerca (5/16") |
| 3. Perno de cuello cuadrado (3/8" x 7/8") | 6. Soporte inferior izquierdo (3/8" x 7/8") |

g375897

3. Coloque el conjunto de la tolva sobre su parte trasera.
4. Deslice los ganchos sobre el soporte de montaje inferior (**Figura 15**).
5. Gire el conjunto de la tolva sobre el soporte de montaje inferior de la tolva (**Figura 15**).
6. Alinee el orificio del ensacador con el soporte de montaje superior.
7. Instale un pasador en cada lado, sujetándolos con chavetas (**Figura 15**).



g375929

Figura 15

6

Instalación del conjunto de la palanca

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto de la palanca
1	Pasador de muelle
1	Acoplamiento
1	Arandela
1	Chaveta
1	Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{7}{8}$ ")
1	Contratuerca ($\frac{3}{8}$ ")

Procedimiento

1. Introduzca el acoplamiento en el conjunto de la palanca e instale la arandela (Figura 16).
2. Sujete el acoplamiento a la palanca con la chaveta (Figura 16).
3. Sujete el conjunto de la palanca al soporte de giro usando el perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{7}{8}$ ") y la contratuerca ($\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la Figura 16.
4. Gire el acoplamiento de la palanca del ensacador hacia arriba hasta el conjunto del ensacador y sujételo con el pasador con muelle (Figura 16).

Nota: Afloje y gire la horquilla si es necesario para alinearla con el conjunto del ensacador.

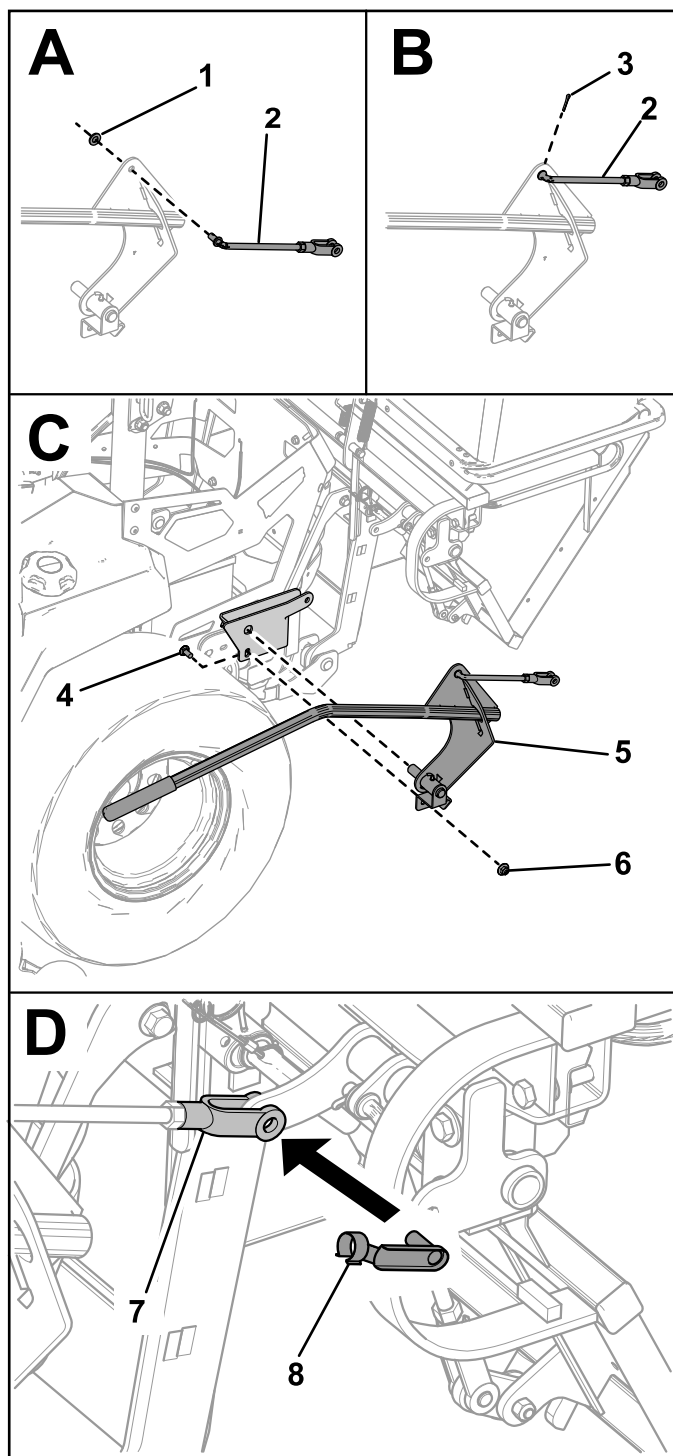


Figura 16

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Arandela | 5. Conjunto de la palanca |
| 2. Acoplamiento | 6. Contratuerca ($\frac{3}{8}$ ") |
| 3. Chaveta | 7. Horquilla |
| 4. Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{7}{8}$ ") | 8. Pasador con muelle |

7

Retirada de la cubierta de la correa, el soporte y el conducto de descarga existentes

No se necesitan piezas

Procedimiento

Nota: Limpie la zona alrededor de la cubierta de la correa antes de retirarla.

1. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
2. Retire la cubierta de la correa de la derecha (Figura 17).

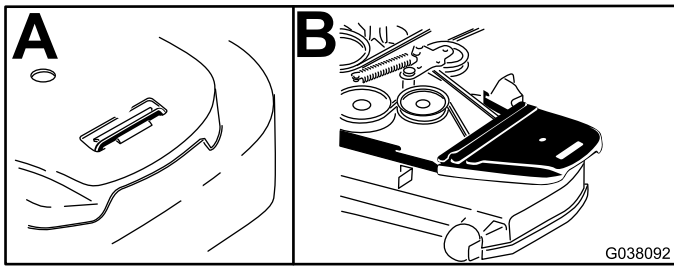


Figura 17

3. Retire el soporte de la cubierta derecha de la correa, las 2 arandelas y las 2 tuercas con arandela prensada de la carcasa de corte (Figura 18).

Nota: Guarde las fijaciones que retiró en este procedimiento, para que estén disponibles para el siguiente cambio.

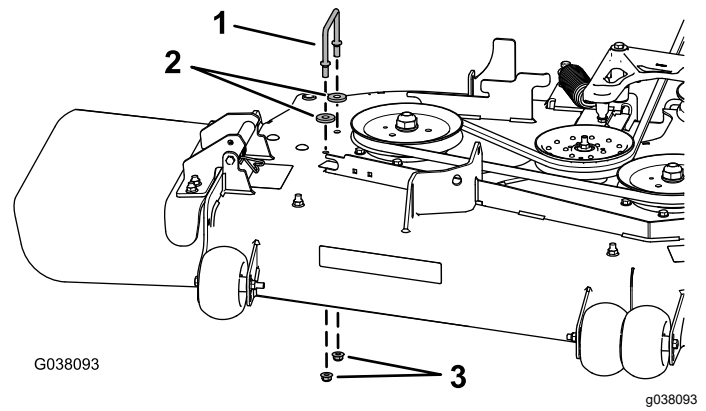


Figura 18

1. Soporte de la cubierta derecha de la correa
2. Arandelas
3. Tuercas con arandela prensada

4. Retire la contratuerca, el perno, el muelle y el espaciador que sujetan el deflector a los soportes de pivote (Figura 19).

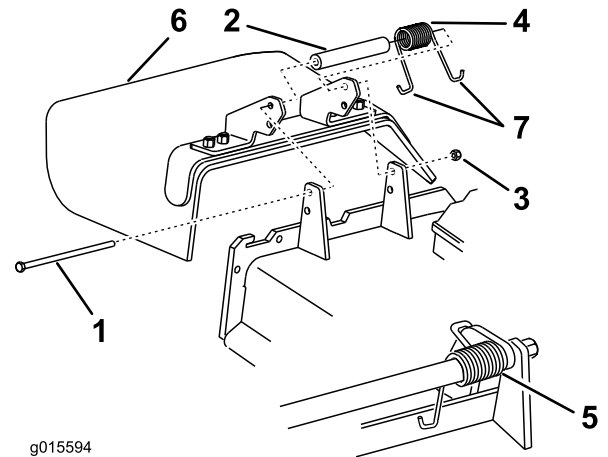


Figura 19

1. Perno
2. Espaciador
3. Contratuerca
4. Muelle
5. Muelle instalado
6. Deflector de hierba
7. Gancho en J del muelle

5. Retire el deflector de hierba (Figura 19).

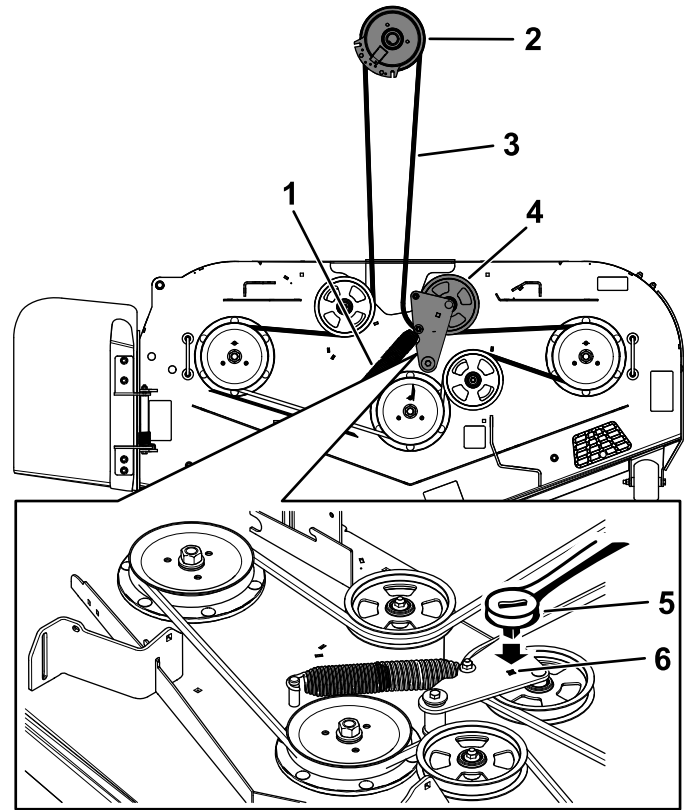
Nota: Guarde las fijaciones que retiró en este procedimiento, para que estén disponibles para el siguiente cambio.

8

Instalación del conjunto de polea del soplador y el soporte de la cubierta de la correa

Piezas necesarias en este paso:

1	Polea del soplador
1	Soporte de la polea
3	Contratuerca ($\frac{3}{8}$ "
1	Soporte de la cubierta de la correa
1	Tuerca rápida
2	Perno de cuello cuadrado ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ "
2	Contratuerca ($\frac{1}{4}$ "



g334846

Figura 20

Procedimiento

- Utilice una llave de carraca de $\frac{3}{8}$ " en el orificio cuadrado del brazo tensor para aliviar la tensión del muelle tensor ([Figura 20](#)).
 - Muelle
 - Polea del embrague
 - Correa del cortacésped
 - Conjunto tensor tensado con muelle
 - Llave de carraca
 - Orificio cuadrado del brazo tensor para la llave de carraca
- Retire la correa de la polea derecha de la carcasa de corte.

- Utilice una llave de 1½" para sujetar el eje de la cuchilla mientras retira la tuerca hexagonal (¾") y la arandela del eje de la cuchilla (Figura 21).

Nota: Guarde la tuerca hexagonal (¾") y la arandela.

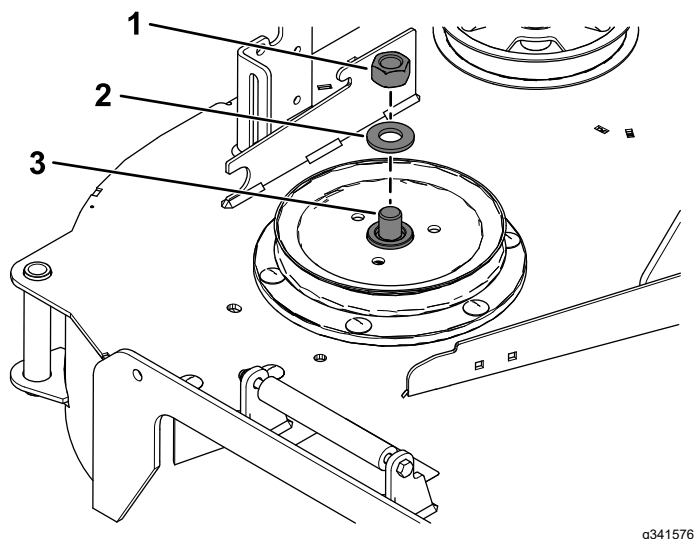


Figura 21

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Tuerca hexagonal (¾") | 3. Eje de cuchilla derecho |
| 2. Arandela | |

- Inserte los espárragos roscados del soporte de la polea a través de los orificios en la polea de la carcasa (Figura 22).

- Sujete la polea de la carcasa al eje de la cuchilla usando la tuerca hexagonal (¾") y la arandela que retiró anteriormente (Figura 22).

- Apriete la tuerca hexagonal (¾") a 176-217 N·m (130-160 pies-libra).

- Coloque la polea del soplador en los espárragos roscados, e instale provisionalmente las 3 contratuercas (⅜"), como se muestra en la Figura 22.

- Gire la polea del soplador hasta que las ranuras estrechas hagan tope en los espárragos.

- Apriete las 3 contratuercas (⅜") a 18 N·m (13 pies-libra).

Asegúrese de que la polea no gira mientras aprieta las contratuercas.

Nota: Si la polea del soplador no está centrada en los espárragos, podría causar daños prematuros en la correa del soplador.

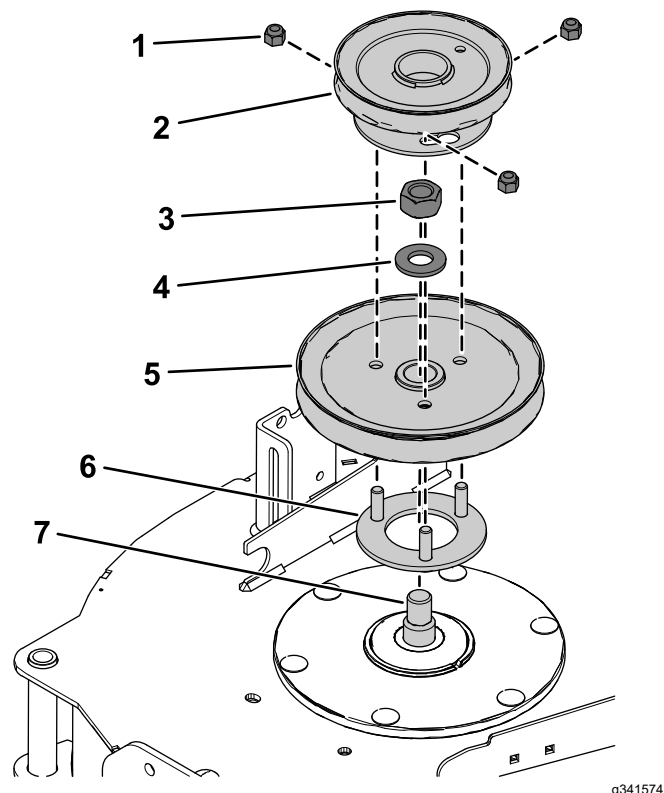


Figura 22

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1. Contratuerca (⅜") | 5. Polea existente de la carcasa |
| 2. Polea del soplador | 6. Soporte de la polea |
| 3. Tuerca hexagonal (¾") | 7. Eje de cuchilla derecho |
| 4. Arandela | |

10. Asegúrese de que el perno de la cuchilla está apretado a 75-81 N·m (55-60 pies-libra).
11. Instale la correa del cortacésped alrededor de la polea inferior de la polea doble (Figura 23).

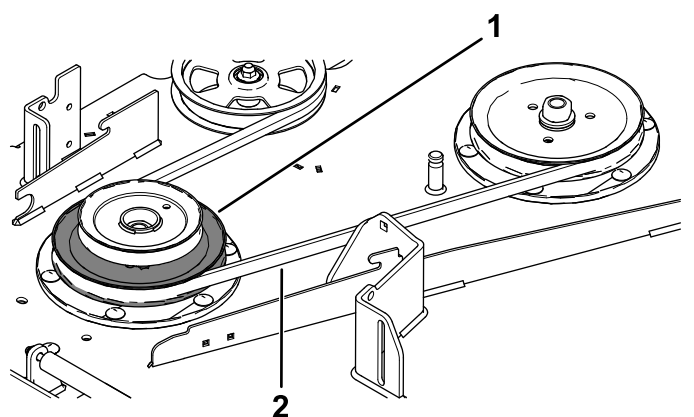


Figura 23

1. Polea inferior
2. Correa del cortacésped

12. Instale el soporte de la cubierta de la correa a la carcasa de corte con 2 pernos de cuello cuadrado ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") y 2 contratueras ($\frac{1}{4}$ "), como se muestra en la Figura 24.
13. Instale la tuerca rápida en el soporte de la cubierta de la correa (Figura 24).

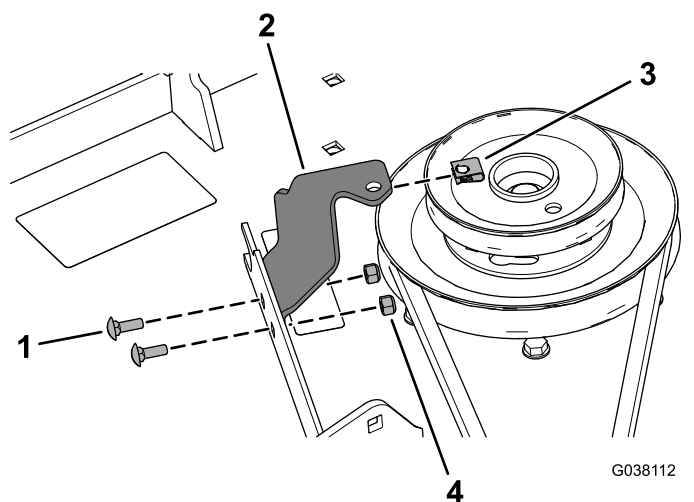


Figura 24

1. Perno de cuello cuadrado ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
2. Soporte de la cubierta de la correa
3. Tuerca rápida
4. Contratuerca ($\frac{1}{4}$ ")

14. Instale la correa de la carcasa de corte alrededor de la polea tensora tensada con muelle (Figura 20).

9

Instalación del deflector

Máquinas Z Master 4000 con número de serie 418025477 y anteriores solamente

Piezas necesarias en este paso:

1	Deflector
1	Perno de cuello cuadrado ($\frac{5}{16}$ " x $\frac{7}{8}$ ")
1	Tuerca con arandela prensada ($\frac{5}{16}$ ")
2	Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{7}{8}$ ")
2	Tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ")

Procedimiento

1. Retire las 2 tuercas con arandela prensada existentes ($\frac{3}{8}$ ") y 2 pernos de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{7}{8}$ ") de la carcasa de corte (Figura 25).

Nota: Guarde las fijaciones que retiró en este procedimiento, para que estén disponibles para el siguiente cambio.

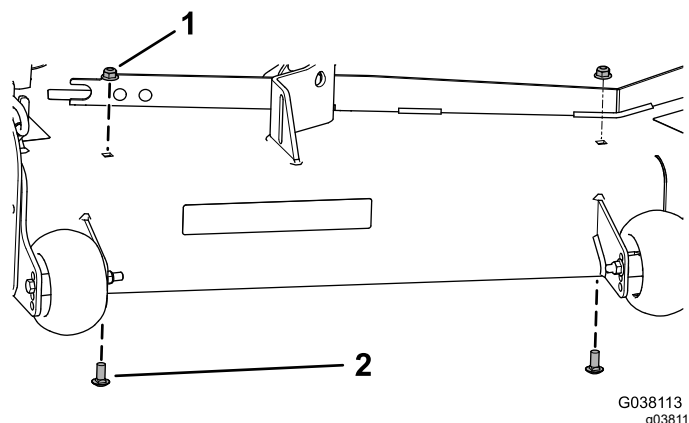


Figura 25

1. Tuerca con arandela prensada ($\frac{3}{8}$ ")
2. Perno de cuello cuadrado ($\frac{3}{8}$ " x $\frac{7}{8}$ ")

2. Instale el deflector usando el perno de cuello cuadrado (5/16" x 7/8"), la tuerca con arandela prensada (5/16"), 2 pernos de cuello cuadrado (3/8" x 7/8") y 2 tuercas con arandela prensada (3/8"), como se muestra en la [Figura 26](#) y la [Figura 27](#).

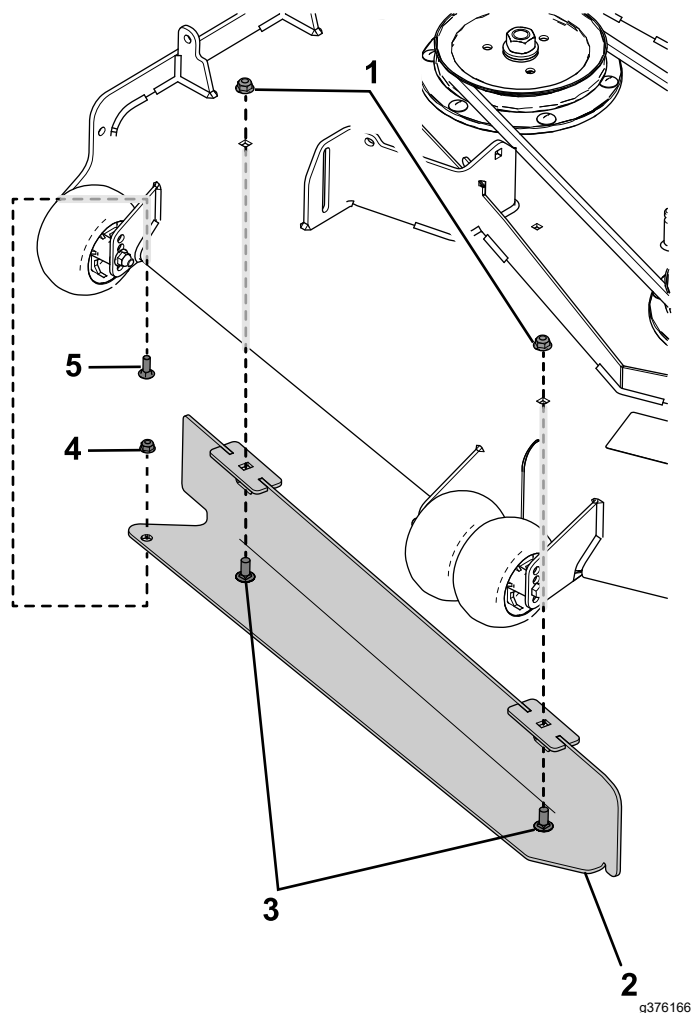


Figura 26

Carcasa de 152 cm (60") ilustrada

- | | |
|---|--|
| 1. Tuerca con arandela prensada (3/8") | 4. Tuerca con arandela prensada (5/16") |
| 2. Deflector | 5. Perno de cuello cuadrado (5/16" x 7/8") |
| 3. Perno de cuello cuadrado (3/8" x 7/8") | |

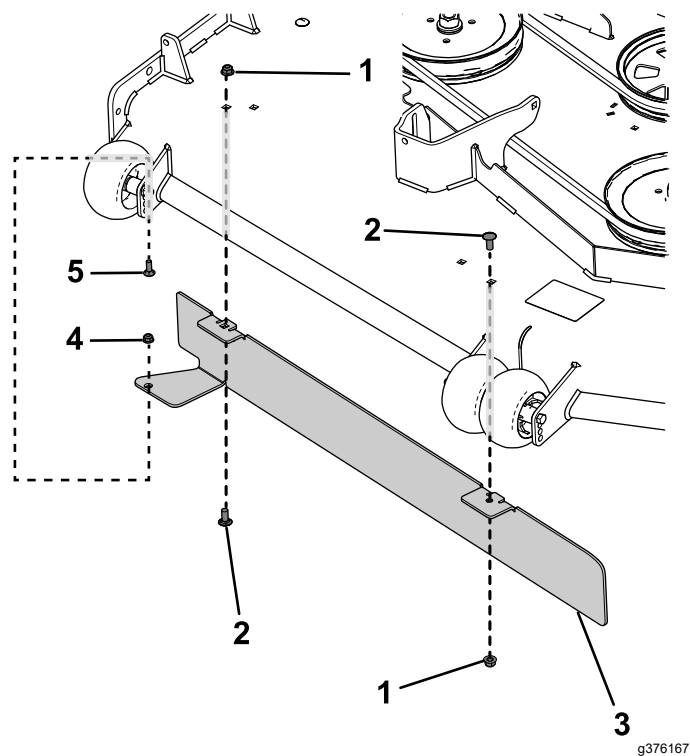


Figura 27

Carcasa de 183 cm (72") ilustrada

- | | |
|---|--|
| 1. Tuerca con arandela prensada (3/8") | 4. Tuerca con arandela prensada (5/16") |
| 2. Deflector | 5. Perno de cuello cuadrado (5/16" x 7/8") |
| 3. Perno de cuello cuadrado (3/8" x 7/8") | |

10

Instalación del conjunto del soplador

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto del soplador
1	Pivote
1	Cierre
1	Perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{2}$ ")
1	Espaciador
1	Contratuercas ($\frac{3}{8}$ ")

Procedimiento

Asegúrese de que los pernos y el pivote están instalados en las posiciones correctas del conjunto del soplador, como se muestra en la [Figura 28](#) y la [Figura 29](#).

152 cm (60"):

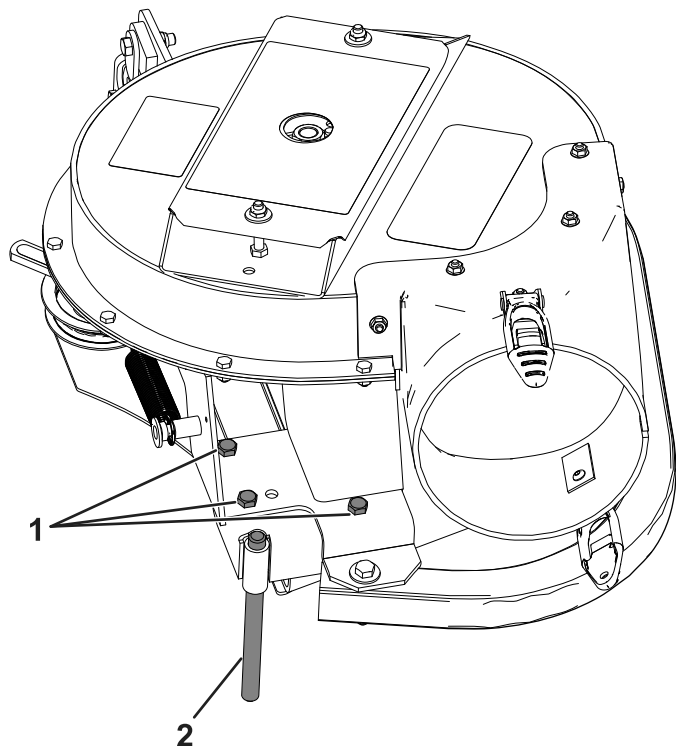


Figura 28

g376189

183 cm (72"):

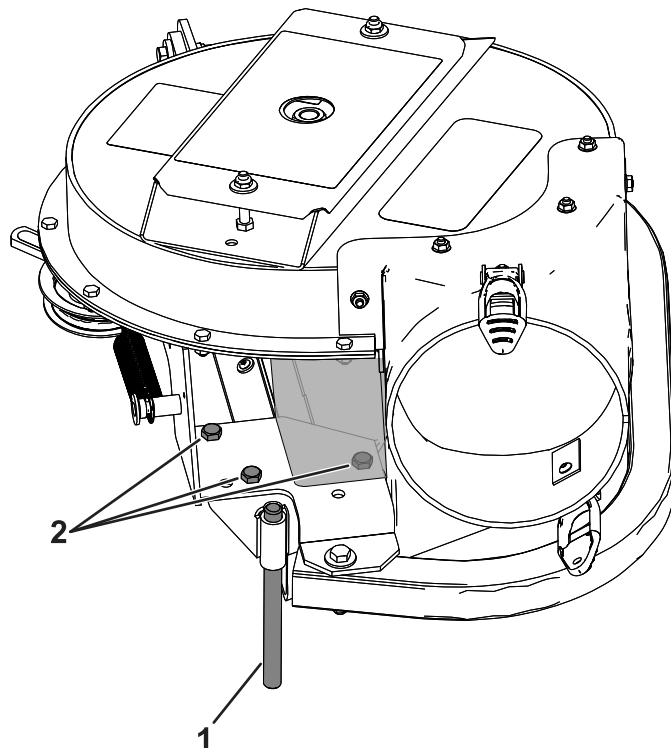


Figura 29

g376190

1. Alinee el pivote del soplador con el orificio de la carcasa de corte ([Figura 30](#)).
2. Baje el soplador e introduzca el pivote en el orificio ([Figura 30](#)).

Nota: Asegúrese de que la correa permanezca en su posición en la polea del soplador.

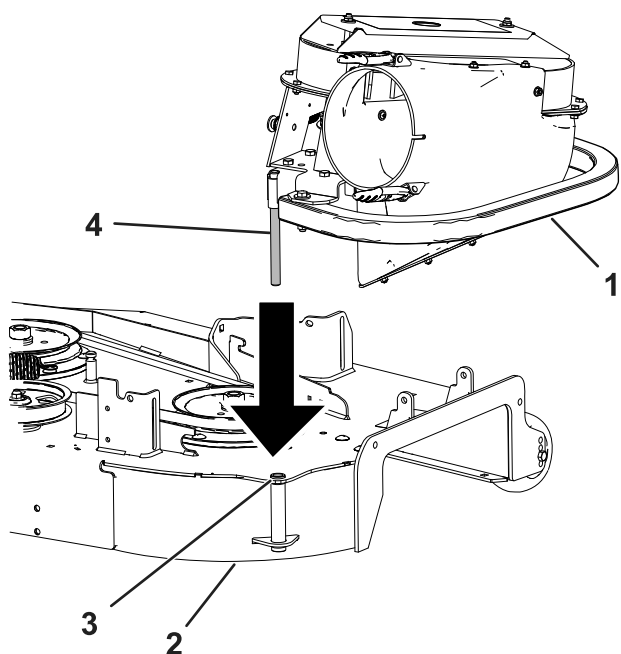


Figura 30

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1. Conjunto del soplador | 3. Orificio de pivote |
| 2. Carcasa | 4. Pivote del soplador |

3. Sujete el cierre al soplador con el perno de cabeza hexagonal ($\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{2}$ "), el espaciador y la contratuerca ($\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 31](#) y la [Figura 32](#).

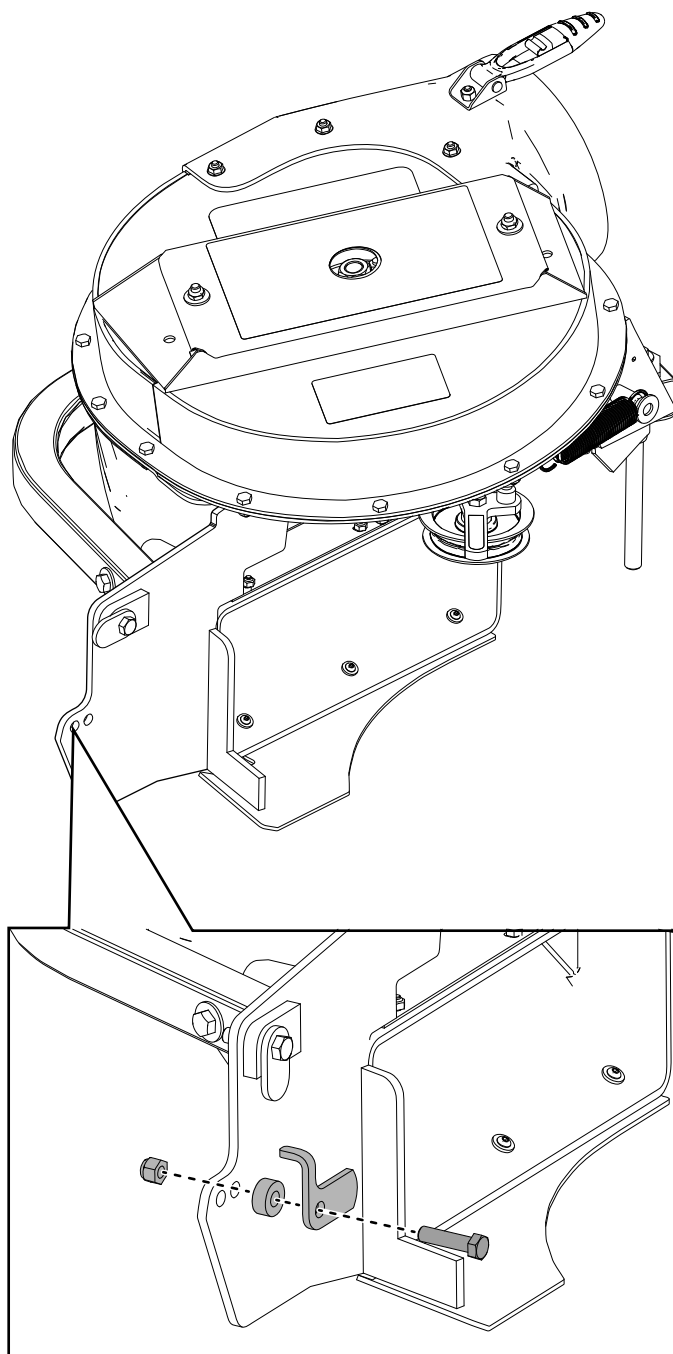


Figura 31

Carcasa de 152 cm (60") ilustrada

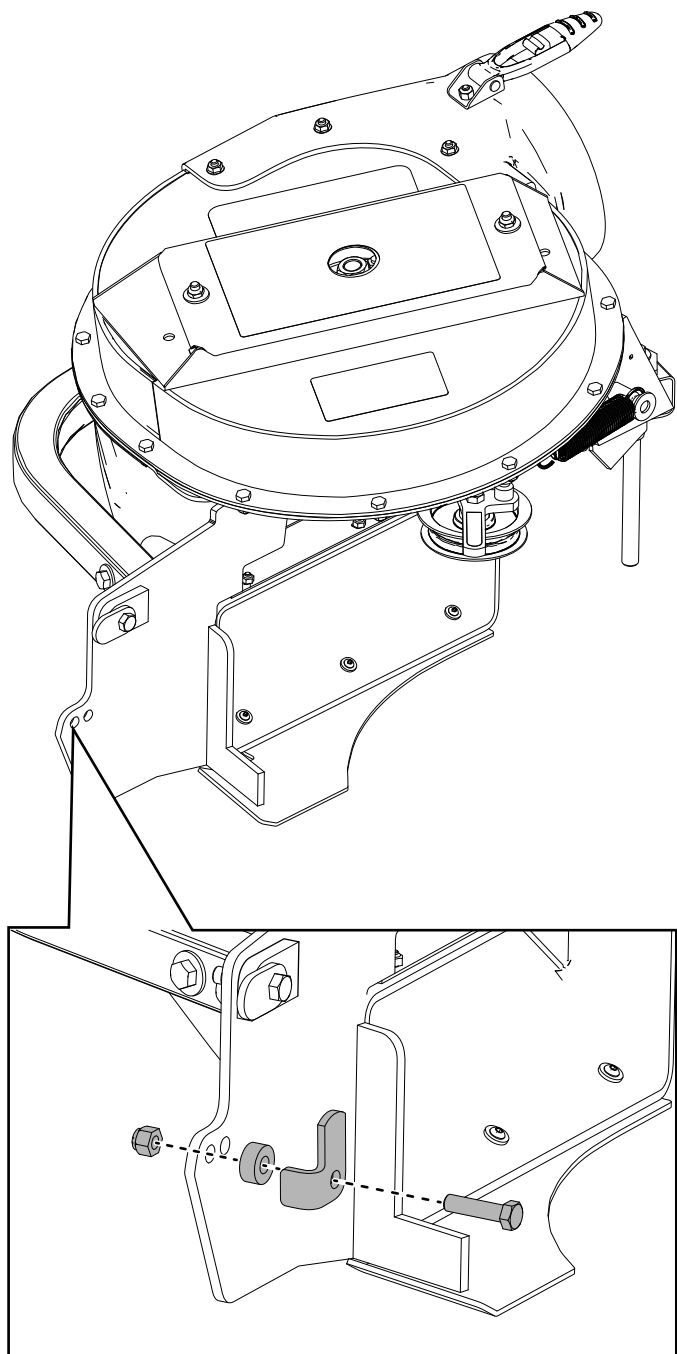


Figura 32

Carcasa de 183 cm (72") ilustrada

4. Cierre el conjunto del soplador para ver si los cierres están correctamente ajustados ([Figura 33](#) y [Figura 34](#)).

Nota: Afloje o apriete el perno para comprobar que los cierres sujetan firmemente el conjunto del soplador contra la carcasa de corte, pero que pueden ser liberados a mano.

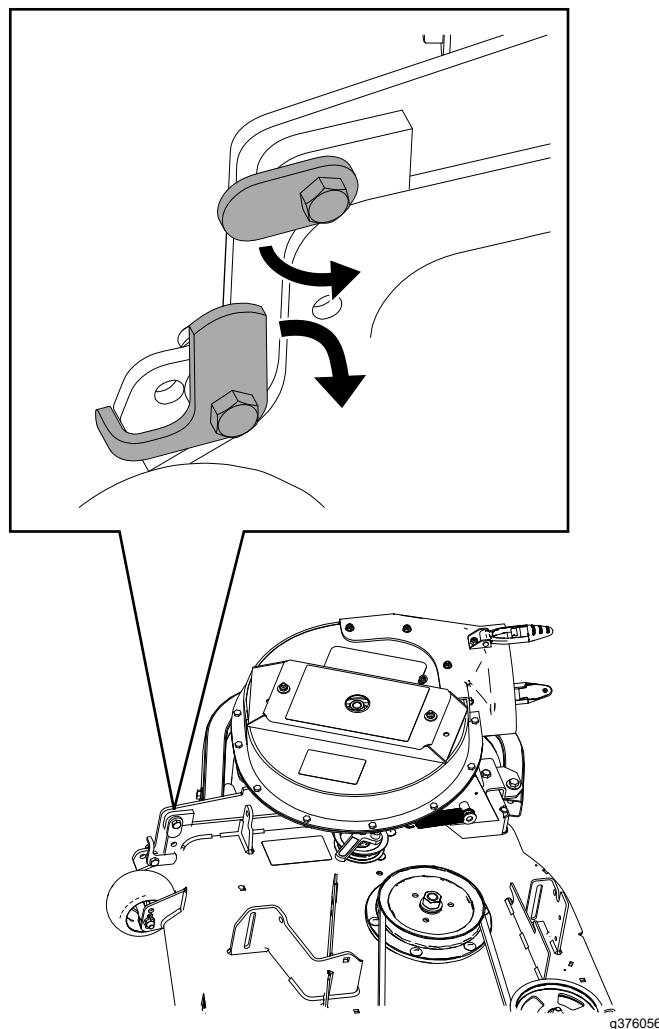


Figura 33

Carcasa de 152 cm (60") ilustrada

11

Instalación de la correa del soplador, el muelle y la cubierta de la correa del soplador

Piezas necesarias en este paso:

1	Cubierta de la correa del soplador
1	Pomo de la cubierta

Procedimiento

1. Coloque la correa del soplador alrededor de la polea motriz, como se muestra en la [Figura 35](#).

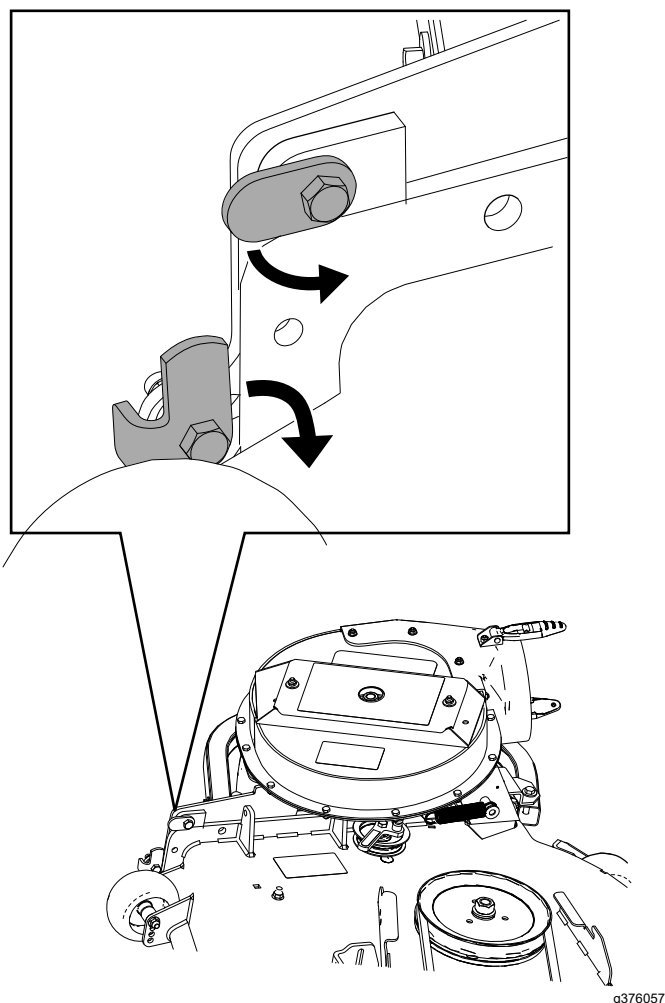


Figura 34

Carcasa de 183 cm (72") ilustrada

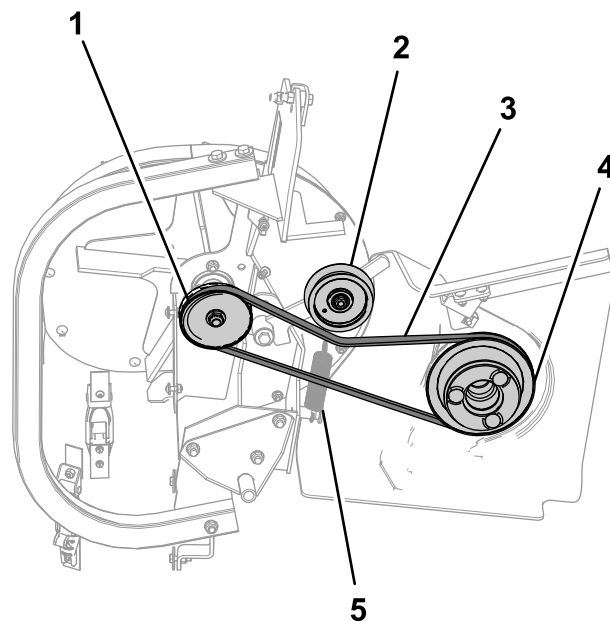


Figura 35

- | | |
|------------------------|-----------------|
| 1. Polea del soplador | 4. Polea motriz |
| 2. Polea tensora | 5. Muelle |
| 3. Correa del soplador | |

2. Enrute la correa provisionalmente por debajo de la polea motriz ([Figura 36](#)).
3. Mueva el soporte de la polea tensora hacia el anclaje fijo del muelle, e instale el muelle colocando el gancho del muelle en el anclaje del muelle ([Figura 36](#)).

Nota: Asegúrese de que los ganchos del muelle están correctamente posicionados sobre los anclajes.

4. Aleje la polea tensora con muelle del anclaje fijo del muelle, y enrute la correa alrededor de la polea motriz ([Figura 36](#)).

Nota: Asegúrese de que la correa está correctamente enrutada alrededor de la polea motriz.

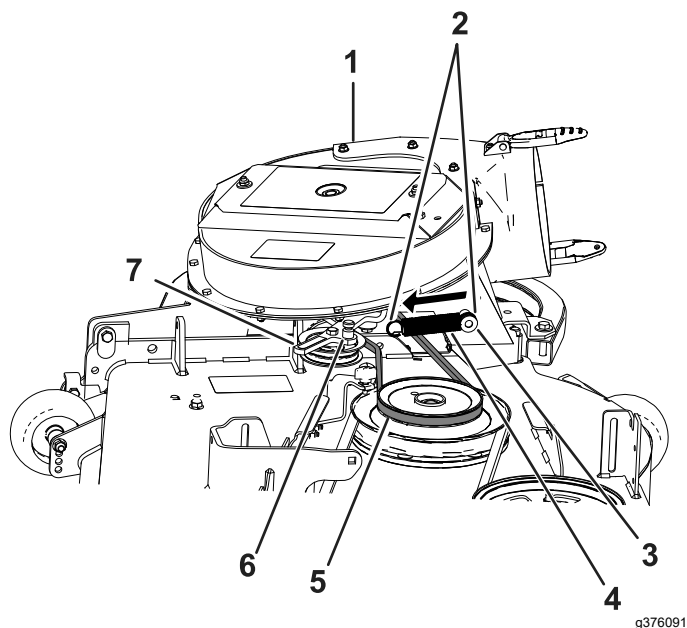


Figura 36

Instalación del muelle tensor y alineación de la correa

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Conjunto del soplador | 5. Correa enrutada a la polea motriz |
| 2. Anclaje del muelle tensor | 6. Muelle (extremo con gancho) al anclaje |
| 3. Anclaje fijo de muelle | 7. Pestillo (bloqueado) |
| 4. Muelle | |

5. Instale la cubierta de la correa del soplador sobre la correa, y sujete la cubierta de la correa con el pomo ([Figura 37](#)).

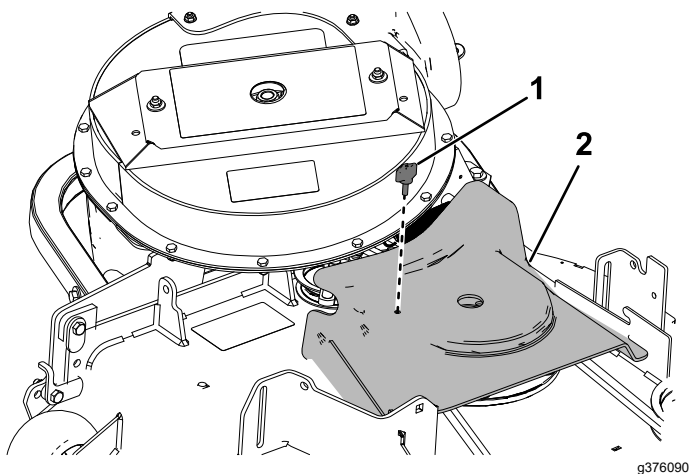


Figura 37

- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1. Pomo de la cubierta | 2. Cubierta de la correa del soplador |
|------------------------|---------------------------------------|

12

Instalación de los tubos de descarga

Piezas necesarias en este paso:

1	Tubo superior
1	Tubo inferior
3	Perno (Nº 10 x ¾")
3	Contratuerca (N.º10)
3	Arandela (7/32")

Procedimiento

Importante: Asegúrese de que la carcasa de corte está en la posición de altura de corte más baja mientras instala los tubos de descarga.

Nota: Recuerde volver a colocar el deflector de hierba después de retirar el ensacador del cortacésped. Consulte [Cambio del deflector de hierba \(página 42\)](#).

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
4. Instale el tubo superior en el hueco del ensacador y vuelva a retirarlo de manera que sobresalga el sello de goma ([Figura 38](#)).

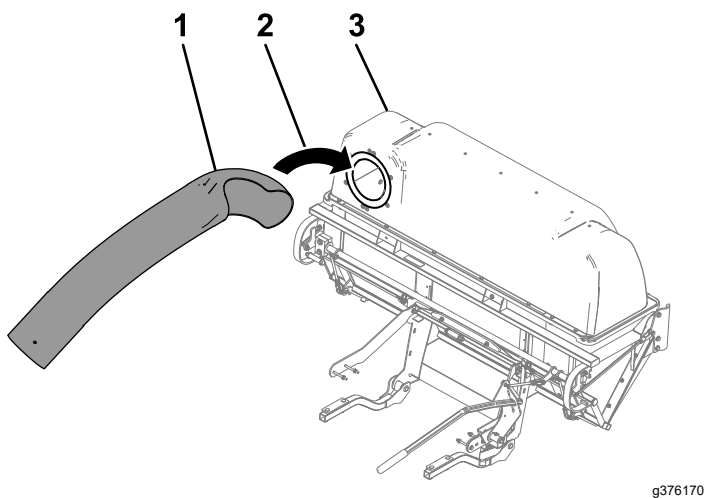


Figura 38

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Tubo superior | 3. Capó del ensacador |
| 2. Abertura del ensacador | |

5. Mida la distancia de penetración del tubo en el capó.

Nota: Mida desde la placa del capó hasta el borde del tubo, según se muestra en [Figura 39](#). Esta distancia debe ser de 19 mm ($\frac{3}{4}$ ").

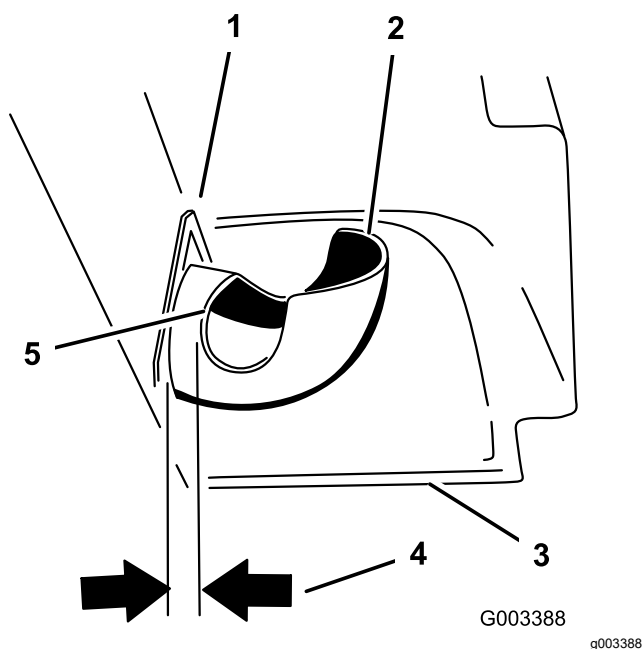


Figura 39

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 1. Placa de la tapa | 4. 19 mm ($\frac{3}{4}$ ") |
| 2. Tubo superior | 5. Borde del tubo |
| 3. Tapa bajada | |

6. Una vez que obtenga la medida de 19 mm ($\frac{3}{4}$ "), marque el tubo superior en el exterior, en el punto donde sobresale el sello de goma ([Figura 40](#)).

Nota: Esta marca asegura la posición correcta del tubo superior al perforar los orificios y unir los tubos superior e inferior.

Nota: El sello de goma debe sobresalir de la tapa del ensacador.

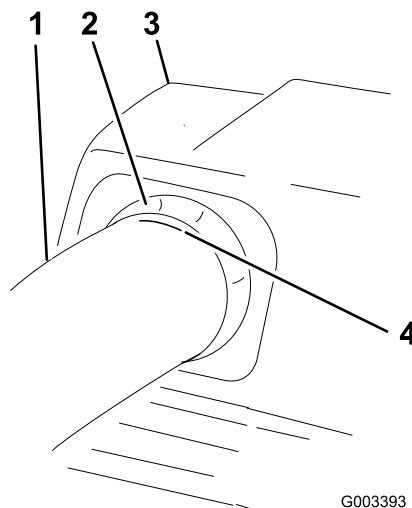


Figura 40

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Tubo superior | 3. Tapa del ensacador |
| 2. Protrusión del sello de goma | 4. Haga una señal aquí contra el sello de goma. |

7. Instale el tubo inferior en el tubo superior (Figura 41).

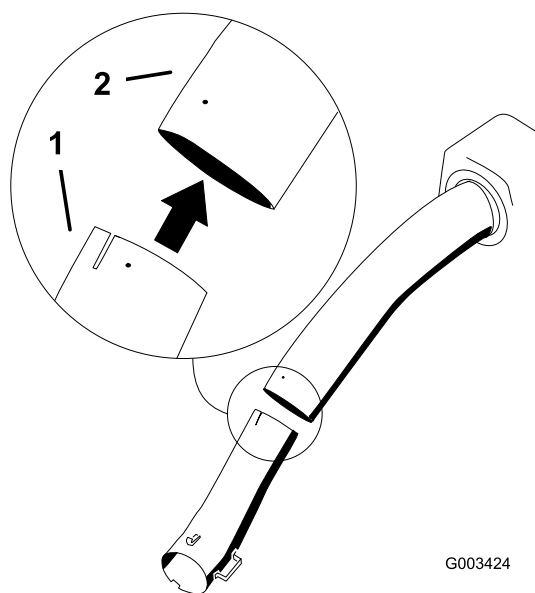


Figura 41

1. Tubo inferior 2. Tubo superior

8. Deslice el tubo inferior sobre la bota y conéctelos con el cierre (Figura 42 o Figura 43).

Nota: Hay cierres en la parte superior y la parte inferior de la carcasa del soplador.

Nota: Asegúrese de que la carcasa de corte está en la posición de altura de corte más baja y que la señal del tubo superior está colocada todavía contra el sello de goma sobresaliente.

Compruebe que la marca hecha en Figura 40 está todavía en su lugar.

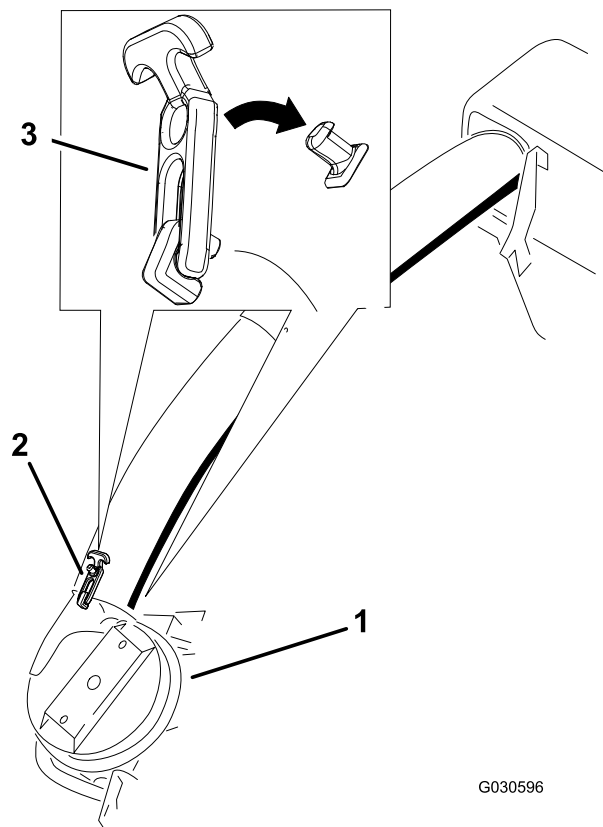


Figura 42

1. Conjunto del soplador 3. Cierre
2. Tubo inferior

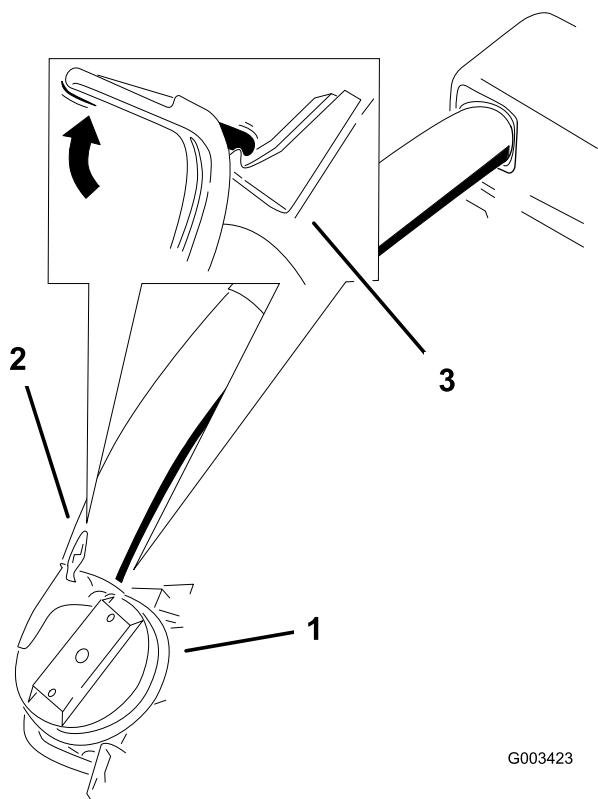


Figura 43

- | | |
|--------------------------|-----------|
| 1. Conjunto del soplador | 3. Cierre |
| 2. Tubo inferior | |

G003423

g003423

9. Usando los 3 orificios o muescas del tubo superior como plantilla, perfore 3 orificios (5.6 mm [7/32"] de diámetro) en el punto de unión de los tubos superior e inferior ([Figura 44](#)).

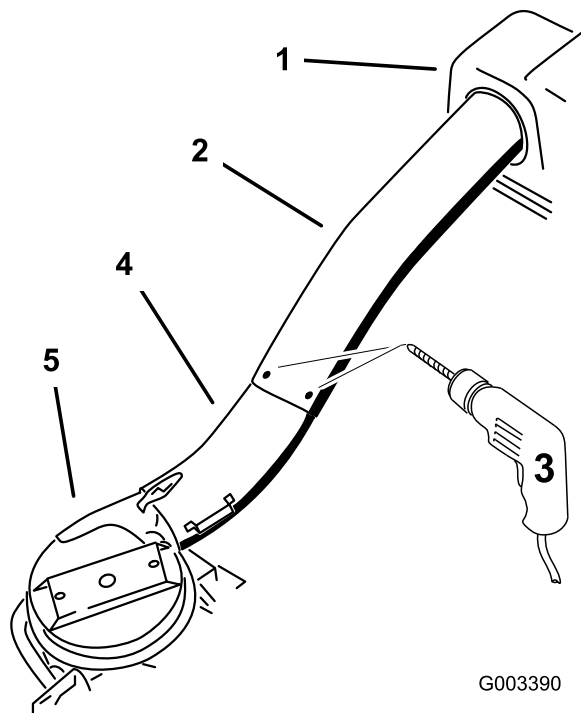


Figura 44

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Tapa del ensacador | 4. Tubo inferior |
| 2. Tubo superior | 5. Conjunto del soplador |
| 3. Perfore orificios de 5.6 mm (7/32") de diámetro aquí (use el tubo superior como plantilla) | |

G003390

g003390

10. Retire el tubo inferior del soplador.

11. Una los tubos superior e inferior con 3 pernos (Nº 10 x ¾"), 3 arandelas planas (7/32"), y 3 contratueras (Nº 10), como se muestra en la [Figura 45](#).

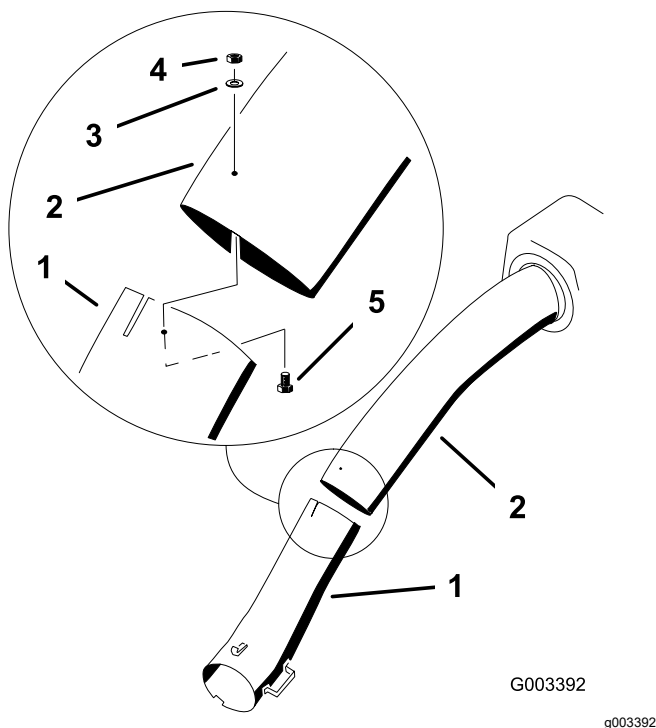


Figura 45

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Tubo inferior | 4. Contratuerca (N.º 10) |
| 2. Tubo superior | 5. Perno (Nº 10 x ¾") |
| 3. Arandela plana (7/32") | |

12. Instale el tubo inferior en la carcasa del soplador y fíjelo con los cierres.

13

Comprobación de la presión de los neumáticos

No se necesitan piezas

Procedimiento

Nota: Aumente la presión de los neumáticos debido al peso adicional.

Mantenga la presión de los neumáticos delanteros y traseros a 0.9 bar (13 psi). Una presión desigual en los neumáticos puede hacer que el corte sea desigual. Las lecturas de presión son más exactas cuando los neumáticos están fríos.

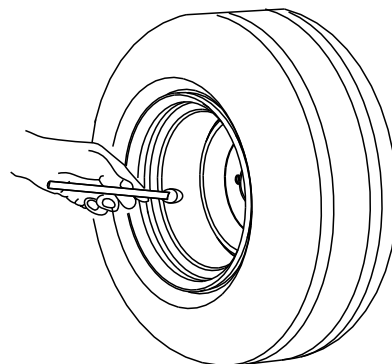


Figura 46

Operación

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales, siga estos procedimientos:

- Familiarícese con todas las instrucciones de operación y seguridad que aparecen en el *Manual del operador* del cortacésped antes de utilizar este accesorio.
- No retire nunca el tubo de descarga, las bolsas, la tapa del ensacador o el conducto con el motor en marcha.
- Apague siempre el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de despejar cualquier obstrucción en el sistema de ensacado.
- Nunca realice tareas de mantenimiento o reparación con el motor en marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Si no está correctamente montado en su sitio el deflector de hierba, los tubos del ensacador o el sistema de recogida completo, usted y otras personas están expuestos a contacto con las cuchillas y a residuos lanzados al aire. El contacto con la(s) cuchilla(s) del cortacésped en rotación y con los residuos lanzados al aire causará lesiones o la muerte.

- Instale siempre el deflector de hierba al retirar el sistema de recogida y cambiar al modo de descarga lateral.
- Si el deflector de hierba se deteriora alguna vez, sustitúyalo inmediatamente. El deflector de hierba dirige el material hacia abajo y hacia el césped.
- No coloque nunca las manos o los pies debajo del cortacésped.
- No intente nunca despejar la zona de descarga o las cuchillas del cortacésped sin antes mover la toma de fuerza (TDF) a desengranado y girar la llave de encendido a desconectado. También retire la llave, y desconecte el cable de la bujía.
- Apague el motor antes de despejar el conducto de descarga.
- Nunca utilice las manos para desatascar el conducto de descarga: utilice un palo u otro objeto similar.

⚠ CUIDADO

Los niños u otras personas podrían resultar lesionados si mueven o intentan conducir el tractor mientras está desatendido.

Retire siempre la llave de contacto y ponga el freno de estacionamiento cuando deje la máquina sin supervisión, aunque sea por unos pocos minutos.

Vaciado del ensacador

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Levante la palanca para abrir la puerta y vaciar la tolva.
4. Presione la palanca hacia abajo para cerrar la puerta (Figura 47).

Nota: Si sube la máquina a un camión o un remolque con la tolva llena, suba la rampa siempre en marcha atrás. Esto reducirá la posibilidad de volcar hacia atrás.

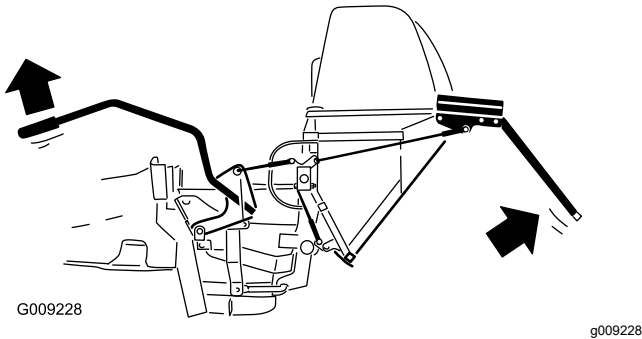


Figura 47

Cómo despejar obstrucciones en el sistema de recogida

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el ensacador está en marcha, el soplador está girando, y puede amputar o lesionar las manos.

- Antes de realizar cualquier ajuste, limpieza, reparación o inspección del soplador, y antes de desatascar el conducto, apague el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento. Retire la llave.
 - Utilice un palo, no las manos, para retirar obstrucciones del soplador y del tubo.
 - Mantenga la cara, las manos, los pies y otras partes del cuerpo o la ropa alejados de piezas ocultas o en movimiento.
1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.

2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Vacíe el ensacador.
4. Desenganche el cierre del tubo inferior.
5. Retire los tubos del ensacador.
6. Utilice un palo u otro objeto similar, no las manos, para retirar y limpiar la obstrucción del conjunto del tubo.

Nota: En la mayoría de los casos, los residuos eliminarse sacudiendo los tubos.

7. Si el conjunto del soplador está atascado, desengánchelo, retire la correa, y ábralo.

Importante: Utilice un palo u otro objeto similar, no las manos, para retirar y limpiar la obstrucción del conjunto del soplador.

8. Después de retirar la obstrucción, instale el sistema de recogida completo y prosiga con la operación.

Cómo retirar el ensacador

⚠ ADVERTENCIA

Los componentes que se encuentran alrededor del motor estarán calientes si la máquina ha estado funcionando. Si usted toca un componente caliente puede quemarse.

- No toque los componentes del motor si están calientes.
 - Deje que el motor se enfríe antes de retirar el ensacador.
1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
 2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
 3. Desenganche el tubo inferior del soplador y retire el tubo del conjunto del soplador.
 4. Retire el tubo de la tapa del ensacador.
 5. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
 6. Desenganche la cubierta de la correa, que cubre el conjunto de la polea de cortacésped.
 7. Retire la correa del soplador del conjunto de la polea de cortacésped.
 8. Abra el conjunto del soplador.

9. Retire el conjunto del soplador del orificio de pivote.
10. Si usted va a cambiar al modo de descarga lateral, asegúrese de que el deflector de hierba está instalado y que puede ser bajado a la posición de trabajo.
11. Retire el sistema de recogida.

Utilización del deflector de hierba

⚠ PELIGRO

Sin el deflector de hierba, la tapa de descarga o el recogedor completo adecuadamente montado, usted y otras personas están expuestos a contacto con las cuchillas y a residuos lanzados al aire. El contacto con las cuchillas del cortacésped en rotación y con los residuos lanzados al aire causará lesiones o muerte.

- Instale siempre el deflector de hierba al retirar el sistema de recogida y cambiar al modo de descarga lateral.
- Si el deflector de hierba se deteriora alguna vez, sustitúyalo inmediatamente. El deflector de hierba dirige el material hacia abajo y hacia el césped.
- No coloque nunca las manos o los pies debajo del cortacésped.
- No intente nunca despejar la zona de descarga o las cuchillas del cortacésped sin mover la toma de fuerza a Desengranada, girar la llave de contacto a Desconectado y retirar la llave.

Transporte de las máquinas

⚠ PELIGRO

El transporte de la máquina con hierba o residuos en el ensacador puede dañar la máquina.

No deje residuos o hierba en el ensacador si va a transportar la máquina en un remolque o en un camión.

Mantenimiento

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 8 horas	<ul style="list-style-type: none">• Inspección de la correa de soplador.• Inspección del sistema de recogida.
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none">• Limpie la rejilla del capó.• Limpieza del sistema de recogida.
Cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none">• Inspección de la correa de soplador.
Cada 50 horas	<ul style="list-style-type: none">• Engrase el brazo tensor.
Cada 100 horas	<ul style="list-style-type: none">• Engrase el pivote de la palanca.• Inspección del sistema de recogida.

Limpieza del ensacador

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Limpie la rejilla antes de cada uso (más a menudo si la hierba está mojada).

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Abra el ensacador.
4. Limpie las rejillas de residuos.
5. Cierre el ensacador.

Limpieza del sistema de recogida

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

1. Lave el interior y el exterior del capó del ensacador, el tubo, y los bajos del cortacésped. Utilice un detergente suave para automóviles para eliminar la suciedad.
2. Asegúrese de eliminar la hierba apelmazada de todas las piezas.
3. Después de lavar todas las piezas, deje que se sequen del todo.

Nota: Con todas las piezas instaladas, arranque el motor y deje funcionar la máquina durante 1 minuto para facilitar el secado.

Inspección de la correa de soplador

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 8 horas

Cada 25 horas

Compruebe que las correas no tienen grietas, bordes deshilachados, marcas de quemaduras u otros daños. Sustituya cualquier correa dañada.

Sustitución de la correa del soplador

1. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Afloje o retire la guía de la correa ([Figura 48](#)).
4. Tire hacia atrás de la polea tensora tensada con muelle para aliviar la tensión de la correa ([Figura 48](#)).

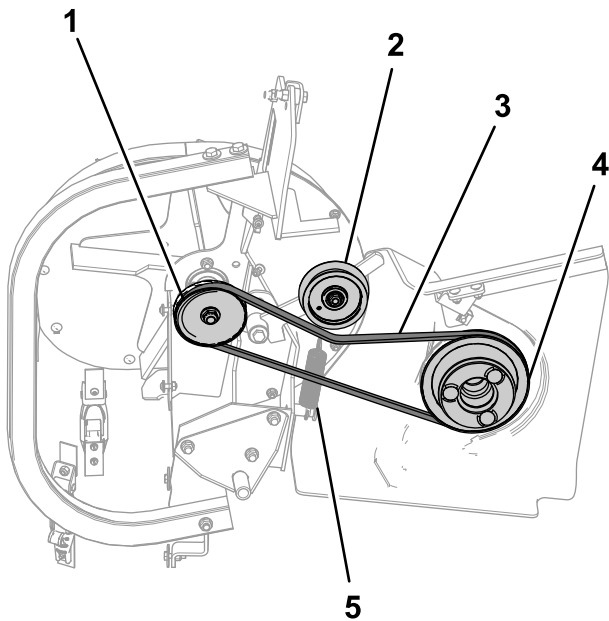


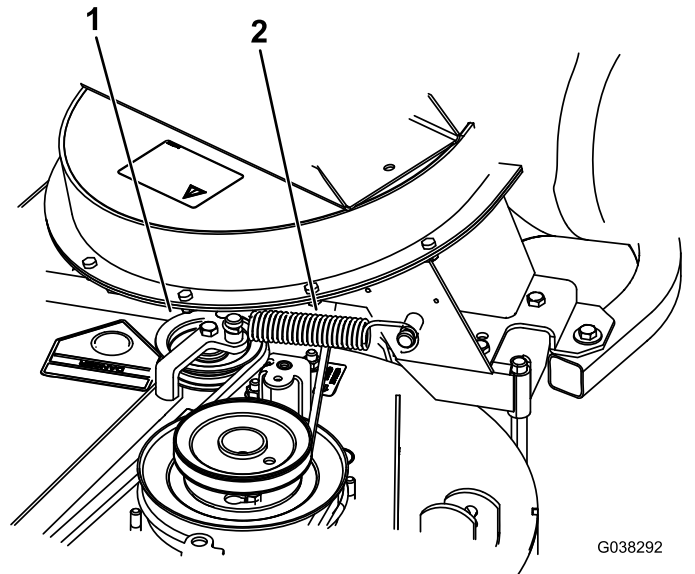
Figura 48

g376097

1. Polea del soplador
2. Polea tensora
3. Correa del soplador
4. Polea motriz
5. Muelle

5. Retire la correa existente del soplador.
6. Instale la correa nueva alrededor de la polea del soplador ([Figura 48](#)).

7. Apriete o instale la guía de la correa ([Figura 48](#)).
8. Instale el muelle como se muestra en la [Figura 49](#).



G038292

g038292

Figura 49

1. Polea tensora tensada con muelle
 2. Muelle
-
9. Coloque la correa sobre la polea tensora tensada con muelle ([Figura 49](#)).

Engrasado del brazo tensor y del pivote de la palanca

Intervalo de mantenimiento: Cada 50 horas—Engrase el brazo tensor.

Cada 100 horas—Engrase el pivote de la palanca.

Engrase el brazo tensor de la correa del soplador (Figura 50).

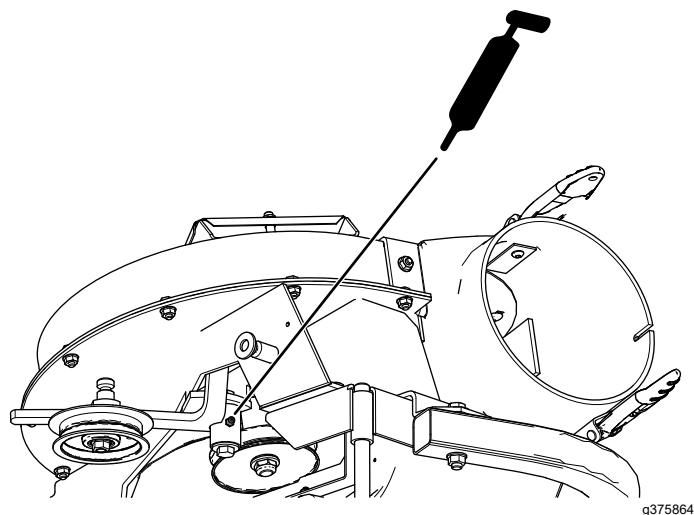


Figura 50

Engrase el pivote de la palanca (Figura 51).

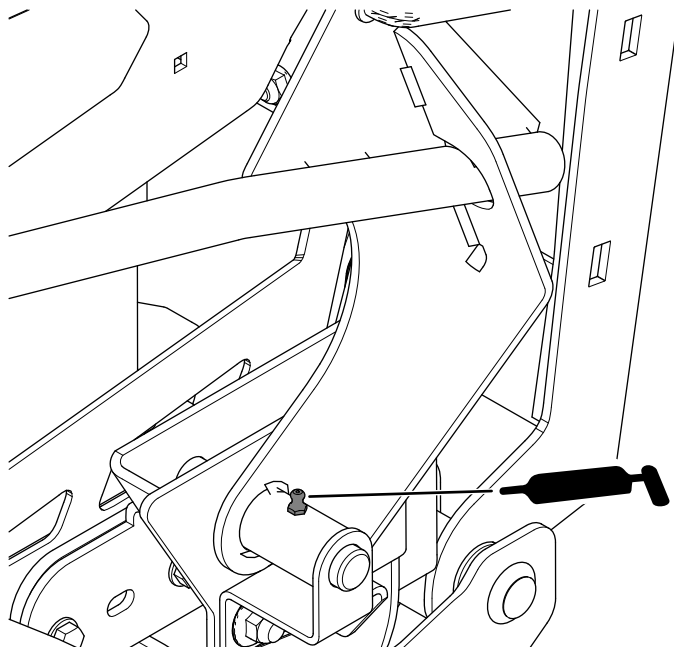


Figura 51

Inspección del sistema de recogida

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 8 horas

Cada 100 horas

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Compruebe el tubo superior, el tubo inferior, el ensacador, y el conjunto del soplador.

Nota: Cambie estos componentes si están agrietados o rotos.

4. Compruebe el bastidor del ensacador.

Nota: Cambie cualquier pieza agrietada o rota.

5. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.

Ajuste de la puerta cerrada

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Con la puerta cerrada, afloje las tuercas y ajuste los tornillos de tope hasta que el brazo de contacto quede en posición vertical (Figura 52).
4. Ajuste la longitud de las varillas de acoplamiento de la bisagra hasta que la puerta se cierre por completo con una fuerza razonable sobre la palanca (Figura 52).

Nota: Alargue las varillas para reducir la resistencia. Acorte las varillas para aumentar la resistencia

Nota: Asegúrese de ajustar ambos lados a la misma distancia. Con la puerta cerrada, las varillas deben estar ligeramente apretadas para evitar ruidos y vibraciones.

5. Apriete las tuercas.

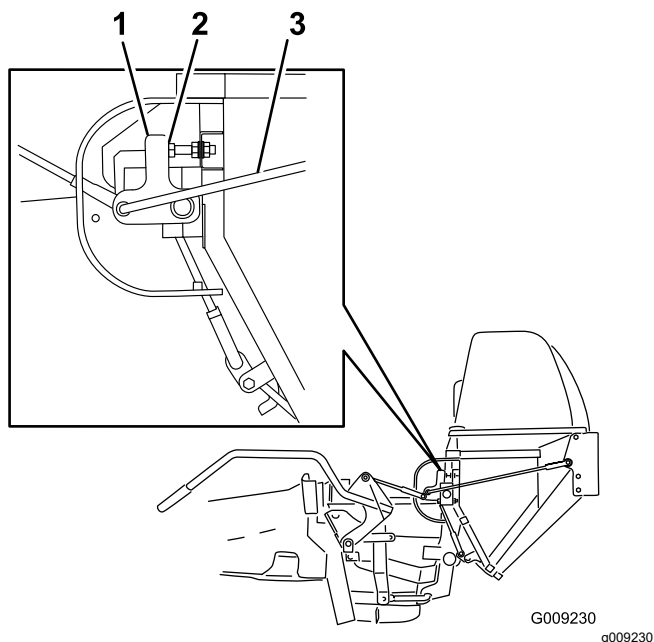


Figura 52

1. Brazo de contacto – posición vertical
2. Perno de bloqueo
3. Varillas de acoplamiento de la bisagra

Ajuste de la puerta abierta

Nota: Realice este procedimiento después de ajustar el cierre de la puerta.

Ajuste el acoplamiento de la palanca para obtener la apertura máxima de la puerta (Figura 53 y Figura 54).

Nota: Alargue el acoplamiento para que la puerta se abra más. Acorte el acoplamiento para que la puerta se abra menos.

Nota: La apertura máxima de la puerta se produce cuando el brazo de contacto llega al tope. Este tope no es ajustable, y evita que la puerta se abra demasiado.

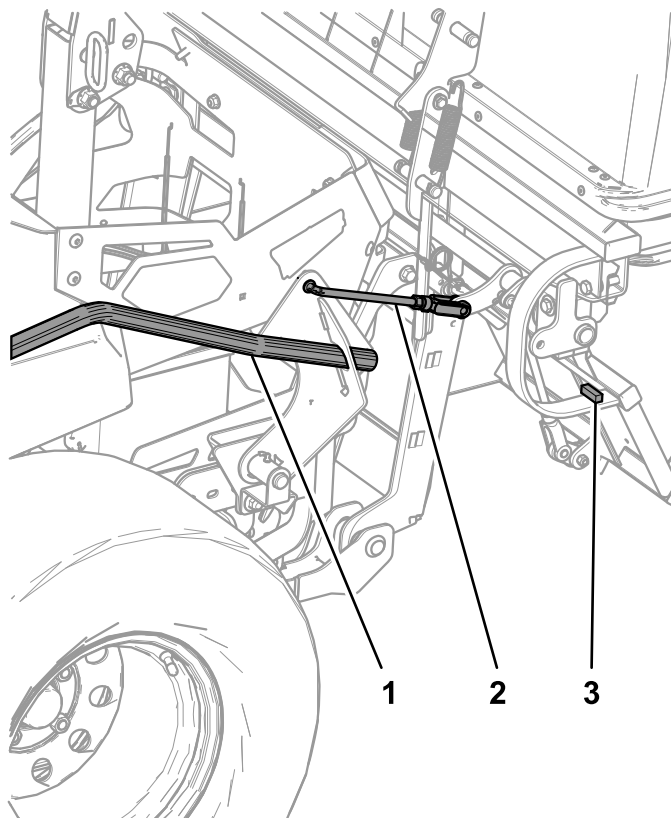


Figura 53

1. Asa
2. Acoplamiento de la palanca
3. Parada

g376096

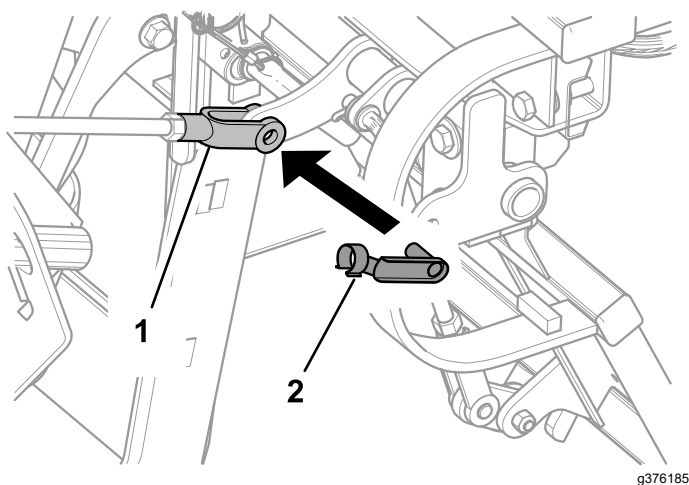


Figura 54

1. Horquilla del conjunto de la palanca
2. Pasador con muelle

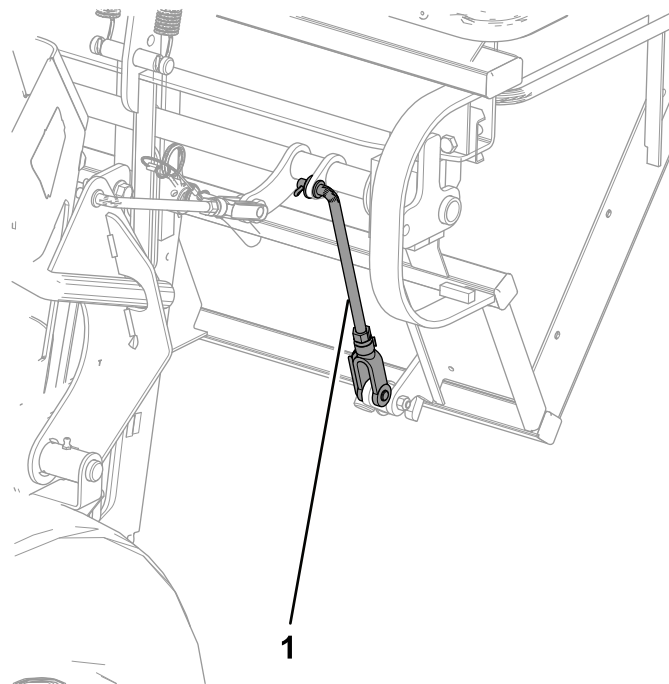


Figura 55

1. Varilla de cierre

Ajuste de los cierres

Nota: Ajuste las posiciones de apertura y cierre de la puerta antes de ajustar los cierres.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Cierre la puerta.
4. Asegúrese de que los cierres se enganchan completamente y que tocan la varilla de cierre que está soldada a la puerta (Figura 55).

Nota: Los cierres deben quedar apretados contra la varilla de cierre. Deben tener holgura suficiente para moverse un poco.

Inspección de las cuchillas del cortacésped

1. Inspeccione las cuchillas del cortacésped regularmente, y siempre que una cuchilla haya golpeado algún objeto extraño.
2. Si las cuchillas están muy desgastadas o dañadas, instale cuchillas nuevas. Consulte en el *Manual del operador* del cortacésped los procedimientos completos de mantenimiento de las cuchillas.

Instalación de las cuchillas del cortacésped.

En la mayoría de las condiciones de siega, las cuchillas de alta elevación estándar proporcionarán el mejor rendimiento de ensacado.

Se recomienda el uso de la cuchilla Atomic de Toro para el ensacado de hojas en condiciones secas. En condiciones secas con mucho polvo, las cuchillas de baja o media elevación reducen la expulsión de polvo y tierra, sin dejar de proporcionar un caudal de aire eficaz para el ensacado.

Póngase en contacto con un Distribuidor de Servicio Autorizado, que dispone de las cuchillas correctas para diferentes condiciones de siega.

Consulte el *Manual del operador* del cortacésped si necesita más información sobre la instalación de las cuchillas.

Cambio del deflector de hierba

⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado, la máquina podría arrojar objetos hacia usted o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

No utilice nunca la máquina sin haber instalado una placa de mulching, un deflector de descarga o un sistema de recogida de hierba.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Retire la contratuerca, el perno, el muelle y el espaciador que sujetan el deflector a los soportes de pivote (Figura 56).
4. Retire el deflector de hierba dañado o desgastado (Figura 56).

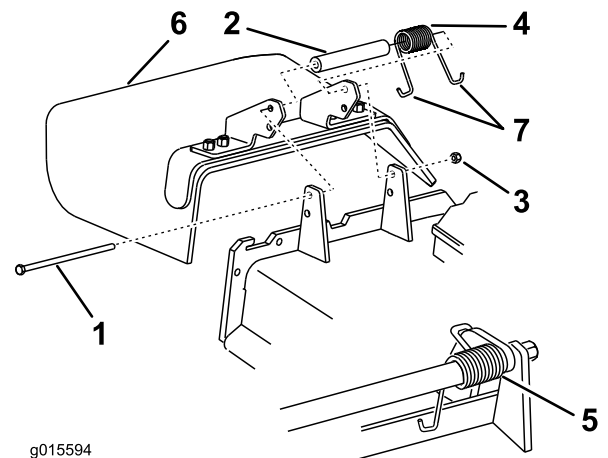


Figura 56

- | | |
|-----------------|----------------------------|
| 1. Perno | 5. Muelle instalado |
| 2. Espaciador | 6. Deflector de hierba |
| 3. Contratuerca | 7. Extremo en J del muelle |
| 4. Muelle | |

5. Coloque el espaciador y el muelle en el deflector de hierba.
6. Coloque un extremo en J del muelle detrás del reborde de la carcasa.

Nota: Asegúrese de colocar un extremo en J del muelle detrás del reborde de la carcasa

antes de instalar el perno, como se muestra en la [Figura 56](#).

7. Instale el perno y la tuerca.
8. Coloque un extremo en J del muelle alrededor del deflector de hierba ([Figura 56](#)).

Importante: El deflector de hierba debe poder girar. Levante el deflector hasta que esté totalmente abierto, y asegúrese de que gire hasta cerrarse por completo.

Almacenamiento

1. Limpie el ensacador; consulte [Limpieza del ensacador \(página 37\)](#) y [Limpieza del sistema de recogida \(página 37\)](#).
2. Compruebe que el ensacador no está dañado; consulte [Inspección del sistema de recogida \(página 39\)](#).
3. Asegúrese de que el ensacador está vacío y totalmente seco.
4. Compruebe que la correa no está desgastada ni agrietada.
5. Almacene la máquina en un lugar seco y limpio, protegido de la luz solar directa. Si es imprescindible almacenar la máquina en el exterior, cúbrala con una funda impermeable. Esto protege las piezas de plástico y alarga la vida de la máquina.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Acción correctora
Hay una vibración anormal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La(s) cuchilla(s) de corte está(n) doblada(s) o desequilibrada(s). 2. Uno de los pernos de montaje de las cuchillas está suelto. 3. Una polea del soplador o un conjunto de polea está suelto. 4. Una de las correas del soplador está desgastada. 5. La(s) palas del ventilador del soplador está(n) doblada(s) o desequilibrada(s). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Instale cuchilla(s) nueva(s). 2. Apriete el perno de montaje de la cuchilla. 3. Apriete la polea correspondiente. 4. Sustituya la correa del soplador. 5. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
Hay una reducción en el rendimiento de ensacado.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La velocidad del motor es baja. 2. La rejilla del capó del ensacador está obstruida. 3. Una de las correas del soplador está suelta. 4. Un tubo o el soplador está obstruido. 5. El ensacador está lleno. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Haga funcionar el sistema de recogida siempre a aceleración máxima. 2. Retire los residuos, las hojas o los recortes de hierba de la rejilla. 3. Sustituya la correa del soplador. 4. Localice y elimine los residuos atascados. 5. Vacíe el ensacador.
El soplador y los tubos se obstruyen con demasiada frecuencia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El ensacador está demasiado lleno. 2. La velocidad del motor es baja. 3. La hierba está demasiado mojada. 4. La hierba está demasiado larga. 5. La rejilla de la tapa del ensacador está obstruida. 6. La velocidad de avance es demasiado alta. 7. Una de las correas del soplador está desgastada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vacíe el ensacador con más frecuencia. 2. Haga funcionar el sistema de recogida siempre a aceleración máxima. 3. Corte la hierba cuando está seca. 4. No corte más de 51 mm – 76 mm (2" – 3") o un tercio de la altura de la hierba, lo que sea menor. 5. Retire los residuos, las hojas o los recortes de hierba de la rejilla. 6. Conduzca más lentamente con el acelerador abierto del todo. 7. Sustituya la correa del soplador.
Expulsión de residuos.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El ensacador está demasiado lleno. 2. La velocidad de avance es demasiado alta. 3. La carcasa de corte no está nivelada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vacíe el ensacador con más frecuencia. 2. Conduzca más lentamente con el acelerador abierto del todo. 3. Consulte en el <i>Manual del operador</i> de la máquina las instrucciones de nivelación de la carcasa de corte.
El impulsor del soplador no gira libremente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El soplador está obstruido. 2. El impulsor no está alineado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Retire todos los residuos, las hojas y los recortes de hierba del impulsor de soplador. 2. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Notas:

Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:



ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos — www.p65Warnings.ca.gov.

¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha aclarado que una advertencia bajo la Proposición 65 "no es lo mismo que una decisión legal sobre la "seguridad" o la "inseguridad" de un producto". Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visite <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de "sin riesgo significativo"; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

¿Esta ley es aplicable en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son obligatorias bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una variedad de entornos, incluidos entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, así como en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

¿Por qué incluye Toro esta advertencia?

Toro ha optado por proporcionar a los consumidores la mayor cantidad posible de información para que pueda tomar decisiones informadas sobre los productos que compra y utiliza. Toro proporciona advertencias en ciertos casos basándose en sus conocimientos sobre la presencia de uno o más productos químicos de la lista, sin evaluar el nivel de exposición, puesto que la lista no incluye límites de exposición para todos los productos químicos que contiene. Aunque la exposición que provocan los productos Toro puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría "sin riesgo significativo", Toro ha optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si Toro no proporcionara estas advertencias, podría ser demandada por el Estado de California o por particulares bajo la Proposición 65, y estar sujeta a importantes sanciones.